

Safety notes

Deutsch

Verwenden Sie für den Wiederversand und sonstigen Transport die Originalverpackung oder eine andere geeignete Verpackung, die Schutz gegen Stoß, Schlag, Feuchtigkeit und ESD (elektrostatische Entladung) gewährt.

Verlegen Sie die Leitungen so, dass sie keine Gefahrenquelle (Stolpergefahr) bilden und nicht beschädigt werden. Beachten Sie beim Anschließen der Leitungen die entsprechenden Hinweise in den Anleitungen des Geräts.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie das Gerät keinen heftigen Erschütterungen aus.

Für mobile Geräte (z. B. Notebook, Pocket-PC, Tastatur): Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Sie dürfen das Gerät nur betreiben, wenn die Nennspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Überprüfen Sie bei stationären Geräten die Nennspannung des Gerätes und bei mobilen Geräten die Nennspannung des Netzadapters (siehe Anleitungen zum Gerät).

Verwenden Sie im CD-/DVD-ROM-Laufwerk Ihres Geräts ausschließlich völlig einwandfreie CDs, um Datenverlust, Beschädigungen am Gerät und Verletzungen zu vermeiden.

Überprüfen Sie daher jede CD vor dem Einlegen in das Laufwerk auf Beschädigungen wie feine Risse, Bruchstellen oder dergleichen. Beachten Sie, dass zusätzlich aufgebrachte Aufkleber die mechanischen Eigenschaften einer CD verändern und zu Unwucht führen können. Beschädigte und unwuchtige CDs können bei hohen Laufwerksgeschwindigkeiten brechen (Datenverlust). Unter Umständen können scharfkantige CD-Bruchstücke die Abdeckung des Laufwerkes durchdringen (Beschädigungen am Gerät) und aus dem Gerät geschleudert werden (Verletzungsgefahr, insbesondere an unbedeckten Körperpartien wie Gesicht oder Hals).

Bei Geräten mit Batterie: Bei unsachgemäßem Austausch der Batterie des Gerätes besteht Explosionsgefahr. Die Batterie darf nur durch identische oder vom Hersteller empfohlene Typen ersetzt werden (siehe Betriebsanleitung des Gerätes oder Technisches Handbuch).

Bei Geräten mit Akku und Netzadapter: Für die Stromversorgung des Geräts dürfen Sie nur den vorgegebenen Akku und den mitgelieferten Netzadapter verwenden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Betriebsanleitung des Geräts. Verwenden Sie nur Netzadapter und Akkus, die von Fujitsu Technology Solutions für Ihr Gerät freigegeben wurden.

Lassen Sie die Akkus nicht fallen, und achten Sie darauf, dass ihre Gehäuse nicht beschädigt werden (Brandgefahr). Wenn die Akkus defekt sind, dürfen sie nicht mehr verwendet werden. Berühren Sie nicht die Anschlusskontakte der Akkus. Der Minus und der Pluspol eines Akkus dürfen nicht miteinander verbunden werden. Die Akkus müssen nach den örtlichen Vorschriften für Sondermüll entsorgt werden.

Wenn das Gerät aus kalter Umgebung in den Betriebsraum gebracht wird, kann sich Kondenswasser bilden. Warten Sie, bis das Gerät temperaturangeglichen und absolut trocken ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände (z. B. Schmuckketten, Büroklammern etc.) oder Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen (Gefahr von elektrischem Schlag, Kurzschluss).

Das Gerät ist nicht wasserfest! Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser und schützen Sie es vor Spritzwasser (Regen, Meerwasser).

Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass folgende Geräte und Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kleinkindern sind: Personal Computer, Workstation, Server, Kleinteile des Geräts, Akkus, Batterien, Leitungen und Verpackungsmaterial (z. B. Plastiktüten). Kleinteile können verschluckt werden.

Bei Geräten (z. B. Maus) mit Laserklasse 1: Vermeiden Sie es, in den Laserstrahl zu schauen. Der Laserstrahl ist sehr schwach. Trotzdem ist es für das menschliche Auge schädlich, wenn man über einen längeren Zeitraum in den Laserstrahl schaut!

Reparaturen am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Durch unbefugtes Öffnen und unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen (Gefahr von elektrischem Schlag, Brandgefahr).

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Krankenhaus, Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden, da die von der Funkkomponente übertragenen Funkwellen die medizinischen Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen können.

Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.

Die von der Funkkomponente übertragenen Funkwellen können ein unangenehmes Summen in Hörgeräten verursachen.

Schalten Sie die Funkkomponente aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug befinden oder mit dem Auto fahren.

Schalten Sie die Funkkomponente aus, wenn Sie das Gerät in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung bringen (z. B. Tankstelle, Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können.

Schalten Sie die Funkkomponente aus Sicherheitsgründen aus, wenn Sie nicht ausschließen können, dass die übertragenen Funkwellen elektrische und elektronische Einrichtungen in Ihrer Umgebung beeinträchtigen.

Wenn sich die Funkkomponente nicht ausschalten lässt, entfernen Sie Akku, Batterie oder Stromversorgung.

Stellen Sie sicher, dass die Schutzkontakt-Steckdose frei zugänglich ist.

Zur vollständigen Trennung von der Netzspannung müssen Sie den Netzstecker ziehen.

English

Use the original packaging or other suitable packaging, which provides protection against jolts, impacts, moisture and ESD (electrostatic discharge) for reshipping and other transport.

Lay all cables so that nobody can stand on them or trip over them. When connecting cables, observe the relevant notes in the manuals of the device.

Do not drop the device and protect it from severe shocks.

For mobile devices (e.g. notebook, Pocket PC, keyboard): do not place objects on the device.

You may only operate the device, if the voltage for the device is set to the local mains voltage. For stationary devices check the rated voltage of the device; for mobile devices check the rated voltage of the power adapter (see device instructions).

Use only CDs in proper condition in the CD/DVD-ROM drive of your unit to prevent data loss, damage to the unit and injuries.

Therefore, check each CD for damage, cracks, breakage etc. before inserting it in the drive. Please note that any additional

labels applied may change the mechanical properties of a CD and cause imbalance. Damaged and imbalanced CDs can break at high drive speeds (data loss). Under certain conditions sharp-edged pieces of broken CDs can penetrate the cover of the drive (damage to the unit) and be thrown out of the unit (danger of injury, particularly on uncovered body parts such as the face or neck).

For devices with a battery: improper replacement of the device's battery will result in a danger of explosion. The battery may be replaced only with an identical battery or with a type recommended by the manufacturer (see the operating manual of the device or technical manual).

For devices with a rechargeable battery and a power adapter: Only the specified rechargeable battery and the supplied mains adapter may be used to power the device. You can find more detailed information in the operating manual of the device. Use only mains adapters and rechargeable batteries approved by Fujitsu Technology Solutions for your device.

Take care not to drop the batteries or otherwise damage their casing (fire risk). If the rechargeable batteries develop a fault please stop using them immediately. Do not touch the contacts of the batteries. Never interconnect the positive and negative terminals of a battery. Batteries are harmful to the environment. You should dispose of them following guidance from your local District Council.

If the device is brought from a cold environment into the operating room, condensed water can form. Before operating the device, wait until it is absolutely dry and has reached approximately the same temperature as the installation site.

Make sure that no objects (e.g. jewellery chains, paper clips, etc.) or liquids get inside the device (danger of electric shock, short circuit).

The device is not waterproof! Never immerse the device in water and protect it from spray water (rain, sea water).

To avoid injuries, be sure to keep the following devices and objects out of the reach of small children: personal computers, workstations, servers, small parts of the device, batteries, cables and packaging materials (e.g. plastic bags). Small parts can be swallowed.

For devices (e.g. mouse) with Class 1 lasers: avoid looking directly into the laser beam. The laser beam is very weak. Nevertheless, it is harmful to human eyes to look directly into the laser beam for extended periods!

Only qualified technicians should repair the device. Unauthorised opening and incorrect repair may greatly endanger the user (risk of electric shock, fire risk).

Switch off the device, when you are in a hospital, an operating room or near a medical electronics system, as the radio waves transmitted by the radio component can impair the operation of the medical devices.

Keep the device at least 20 cm from a pacemaker, as otherwise the proper operation of the pacemaker may be impaired by radio waves.

The radio waves transmitted by the radio component can cause an unpleasant humming in hearing aids.

Switch off the radio component when you are in an aircraft or driving in a car.

Switch off the radio component, when you let the device get near flammable gases or into hazardous environments (e.g. petrol station, paintshops), as the transmitted radio waves can cause an explosion or a fire.

Switch off the radio component for security reasons when you cannot exclude that the transmitted radio waves can negatively affect electrical and electronic devices in your surrounding area.

If the radio component cannot be switched off, remove the

battery or disconnect the power supply.

Ensure that the mains outlet is freely accessible.

To completely disconnect the mains voltage, remove the power plug from the socket.

Français

Pour le renvoi et tout type de transport, utilisez l'emballage d'origine ou un autre emballage approprié offrant une protection contre les secousses, les chocs, l'humidité et les décharges d'électricité statique.

Posez les câbles de manière à écarter toute source de danger (risque de trébucher) et à éviter de les endommager. Pour le branchement des câbles, vous devez tenir compte des instructions correspondantes dans les manuels de l'appareil.

Ne laissez pas tomber l'appareil et protégez-le contre les fortes secousses.

Pour les appareils mobiles (p. ex. notebook, Pocket PC, clavier) : ne posez aucun objet sur l'appareil.

Vous pouvez uniquement utiliser l'appareil si sa tension nominale correspond à la tension de secteur locale. Pour les appareils fixes, vérifiez la tension nominale de l'appareil et pour les appareils mobiles, la tension nominale de l'adaptateur d'alimentation (voir les manuels de l'appareil).

Utilisez uniquement dans le lecteur CD-/DVD-Rom de votre appareil des CD sans aucun défaut afin d'éviter tout risque de perte de données, de dégradations de l'appareil et de blessures.

Vérifiez donc chaque CD avant de l'insérer dans le lecteur et assurez-vous qu'il ne présente aucune dégradation telle que de fines griffures, cassures ou autres dommages. N'oubliez pas que des étiquettes autocollantes supplémentaires peuvent modifier les propriétés mécaniques d'un CD et provoquer un déséquilibre. Des CD endommagés et instables peuvent casser lorsque le lecteur tourne à des vitesses élevées (perte de données). Des débris de CD aux bords acérés peuvent, le cas échéant, percer le couvercle du lecteur (et endommager l'appareil) et être projetés hors de l'appareil (risque de blessure, en particulier des parties du corps non protégées comme le visage ou le cou).

Pour les appareils avec pile : un remplacement inadéquat de la pile de l'appareil peut présenter un risque d'explosion. La pile peut uniquement être remplacée par des piles d'un type identique ou conseillé par le constructeur (voir le manuel d'utilisation de l'appareil ou le manuel technique (Technical Manual)).

Pour les appareils avec accumulateur et adaptateur d'alimentation : Pour l'alimentation électrique de l'appareil, utilisez exclusivement l'accumulateur prescrit et l'adaptateur d'alimentation fourni. Le manuel d'utilisation de l'appareil contient de plus amples informations. N'utilisez que des adaptateurs d'alimentation autorisés pour votre appareil par Fujitsu Technology Solutions.

Ne laissez pas tomber les accumulateurs et veillez à ne pas endommager leur boîtiers (risque d'inflammation). Si les accumulateurs sont défectueux vous ne devez plus les utiliser. Ne touchez pas les contacts électriques des accumulateurs. Les pôles négatif et positif d'un accumulateur ne doivent pas être reliés l'un à l'autre. Les accumulateurs doivent être éliminés selon les dispositions locales en matière de déchets spéciaux.

Si l'appareil que vous utilisez vient d'un environnement froid, la formation de condensation n'est pas exclue. Avant de mettre l'appareil en service, attendez qu'il soit à la température ambiante et absolument sec.

Veillez à ce qu'aucun objet (par exemple des bracelets, des trombones, etc.) ou aucun liquide ne s'introduise dans l'intérieur de l'appareil (risque d'électrocution et d'incendie).

L'appareil n'est pas imperméable ! Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et protégez-le contre les éclaboussures (pluie, eau de mer).

Pour éviter de se blesser, assurez-vous que les appareils et objets suivants sont hors de portée des petits enfants : ordinateur personnel, station de travail, serveur, petites pièces de l'appareil, accumulateurs, piles, câbles et matériaux d'emballage (p. ex. sacs en plastique). Risque d'ingestion des petites pièces.

Pour les appareils (p. ex. la souris) de la classe laser 1 : évitez de fixer le rayon laser. Le rayon laser est très faible. Il est cependant dangereux pour l'œil humain de fixer le rayon laser pendant un long moment !

Toute réparation de l'appareil doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Les interventions non conformes et l'ouverture non autorisée du boîtier présentent des risques pour l'utilisateur (risque d'électrocution, risque d'inflammation).

Mettez l'appareil hors tension, lorsque vous entrez dans un hôpital, une salle d'opération ou que vous vous trouvez à proximité d'un système électronique médical, car les ondes radio transmises par le composant radio peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux.

N'approchez pas l'appareil à moins de 20 cm d'un stimulateur cardiaque car les ondes radio peuvent perturber le fonctionnement normal du stimulateur cardiaque.

Les ondes radio transmises par le composant radio peuvent provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.

Désactivez le composant radio hors tension lorsque vous volez en avion ou conduisez une voiture.

Mettez le composant radio hors tension lorsque vous approchez l'appareil de gaz inflammables ou d'un environnement explosif (p. ex. des stations-service, un atelier de peinture) car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

Mettez les composants radio hors tension pour des raisons de sécurité, si vous ne pouvez pas être sûrs que les ondes radio transmises ne perturbent pas des appareils électriques et électroniques dans votre environnement.

S'il n'est pas possible de mettre les composants radio hors tension, retirez l'accumulateur, la pile ou l'alimentation.

Assurez-vous que la prise de courant avec terre de protection est aisément accessible.

Pour réaliser une séparation complète, vous devez débrancher la fiche secteur.

Español

Para el reenvío y demás transportes, utilice el embalaje original u otro embalaje adecuado que ofrezca protección contra golpes, impactos, humedad y ESD (descarga electrostática).

Coloque los cables de tal manera que no constituyan una fuente de peligro (tropiezo) y no puedan deteriorarse. Al enchufar los cables, tenga en cuenta las indicaciones correspondientes en los manuales de instrucciones del equipo.

No deje caer el equipo ni lo exponga a fuertes vibraciones.

Para equipos y dispositivos móviles (p. ej. ordenador portátil, ordenador de bolsillo, teclado): no coloque ningún objeto sobre el equipo o dispositivo.

El equipo sólo puede ponerse en servicio si la tensión nominal del equipo coincide con la tensión de la red local. En el caso de

los dispositivos estacionarios, compruebe la tensión nominal del dispositivo y la tensión nominal del adaptador de red en el caso de los dispositivos móviles (véanse los manuales sobre el dispositivo).

Con el fin de evitar pérdidas de datos, daños en el equipo, utilice sólo CD sin defectos en la unidad de CD/DVD-ROM de su equipo.

Por tanto, antes de introducir el CD en la unidad verifique que no esté dañado con p.ej. como pequeños rayones, roturas o similares. Además, tenga en cuenta que los adhesivos aplicados pueden modificar las propiedades mecánicas de un CD y conducir a un desajuste. Los CD dañados y desajustados pueden romperse en velocidades de unidad elevadas (pérdida de datos). Bajo determinadas circunstancias, puede que fragmentos agudos del CD penetren la cubierta de la unidad de discos (daños en el equipo) y salgan expulsados del equipo (riesgo de lesiones, especialmente en partes del cuerpo desprotegidas, como la cara o el cuello).

En equipos con pila: si la pila del equipo se substituye de manera inadecuada, puede presentarse un peligro de explosión. Solo puede substituirse la batería por otra idéntica o de los tipos recomendados por el fabricante (véase el manual de instrucciones del equipo o el manual técnico).

En equipos con pila y adaptador de red: Para la alimentación de corriente del equipo solo se debe emplear la batería especificada y el adaptador de red suministrado. Encontrará más información en el manual de instrucciones del equipo. Utilice únicamente adaptadores de red y baterías autorizadas por Fujitsu Technology Solutions para su equipo.

No deje caer las baterías y cuide de que las cajas no sufran daños (peligro de incendio). Cuando las baterías estén defectuosas, no podrán seguir siendo utilizadas. No toque los contactos de conexión de las baterías. Los polos positivo y negativo de una batería no deben entrar nunca en contacto. Las baterías deben eliminarse conforme a las disposiciones locales vigentes para la eliminación de residuos contaminantes.

Si el equipo se desplaza de un entorno frío a la sala de servicio puede producirse agua condensada. Antes de poner en servicio el equipo, deje que se adapte a la temperatura ambiente y espere hasta que esté absolutamente seco.

Cuide de que no penetren objetos (p. ej., grapas, clips, etc.) o líquidos al interior del equipo (peligro de descargas eléctricas y cortocircuitos).

¡El equipo no es resistente al agua! No sumerja el equipo en el agua y evite que sea salpicado por agua (lluvia, agua de mar).

A fin de que no se produzcan lesiones, evite que los siguientes equipos y objetos se encuentren al alcance de los niños pequeños: ordenadores personales, estaciones de trabajo, servidores, piezas pequeñas del equipo, pilas, baterías, cables y material de embalaje (p. ej., bolsas de plástico). Las piezas pequeñas pueden tragarse accidentalmente.

En equipos (p. ej. ratón) con la clase de láser 1: evite mirar el rayo láser. El rayo láser es muy débil. ¡A pesar de ello es muy nocivo para el ojo humano mirar el rayo láser durante un período prolongado!

Las reparaciones del equipo solo deben llevarse a cabo por personal técnico especializado. La apertura no autorizada del equipo y las reparaciones inadecuadas del mismo pueden exponer al usuario a graves peligros (peligro de descarga eléctrica, peligro de incendio).

Desconecte el equipo cuando se encuentre en un hospital, en una sala de operaciones o en las cercanías de un equipo electrónico médico, ya que las ondas radioeléctricas emitidas por los módulos de radio pueden entorpecer el funcionamiento de los aparatos médicos.

Mantenga el equipo alejado al menos a 20 cm de un

marcapasos, ya que las ondas radioeléctricas pueden impedir el correcto funcionamiento del marcapasos.

Las ondas radioeléctricas emitidas por los módulos de radio pueden provocar un zumbido desagradable en los audífonos.

Apague el módulo de radio cuando se encuentre en un avión o viaje con el coche.

Desconecte el módulo de radio si lleva el equipo a las cercanías de gases inflamables o de un entorno con riesgo de explosión (p. ej., una gasolinera, un taller de barnizado), ya que las ondas radioeléctricas transmitidas pueden originar una explosión o un incendio.

Desconecte el módulo de radio, por motivos de seguridad, cuando exista la posibilidad de que las ondas radioeléctricas emitidas perjudiquen a las instalaciones eléctricas y electrónicas de su entorno.

Si no fuera posible apagar el módulo de radio, retire la pila, la batería o la fuente de alimentación.

Al instalar el equipo, cerciórese de que la caja de enchufe con toma a tierra sea fácilmente accesible.

Para lograr una separación absoluta de la tensión de red, deberá desenchufar el cable de alimentación.

Italiano

Per la spedizione o per qualsiasi altro tipo di trasporto utilizzate la confezione originale oppure un'altra confezione idonea, che garantisca protezione da urti, umidità e scariche elettrostatiche.

Posizionate i cavi in modo che questi non rappresentino una fonte di pericolo (ostacolo per il passaggio delle persone) e che non vengano danneggiati. Per il collegamento dei cavi bisogna seguire le relative indicazioni nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Non lasciar cadere l'apparecchio e proteggerlo da forti urti.

Per gli apparecchi mobili (ad es. notebook, Pocket-PC, tastiera): non posizionate oggetti sull'apparecchio.

L'apparecchio si può utilizzare solo, se la tensione nominale dell'apparecchio corrisponde alla tensione di rete locale. Nei dispositivi fissi verificate le tensioni nominali dell'apparecchio stesso e in quelli mobili la tensione nominale dell'adattatore di rete (cfr. Istruzioni per l'uso dell'apparecchio).

Nell'unità CD/DVD-ROM del vostro apparecchio utilizzate esclusivamente CD assolutamente perfetti per evitare la perdita di dati, danni all'apparecchio e lesioni.

Per questa ragione prima di inserire un CD nell'unità, verificate che sia privo di fessure, punti di rottura o simili. Ricordate che ulteriori etichette applicate possono compromettere le caratteristiche meccaniche di un CD e provocare uno squilibrio dinamico. CD danneggiati o squilibrati possono rompersi alle elevate velocità (perdita dei dati). In determinate circostanze eventuali frammenti di rottura del CD possono penetrare nel coperchio dell'unità di lettura (danni all'apparecchio) e venir catapultati fuori dall'apparecchio (pericolo di lesione, in particolare su parti del corpo non coperte, quali viso e mani).

Per apparecchi dotati di batteria: eventuali errori durante la sostituzione della batteria possono determinare rischio di esplosione. La batteria può essere sostituita solamente con una batteria identica o di tipo raccomandato dal produttore (cfr. istruzioni per l'uso dell'apparecchio o manuale tecnico (Technical Manual)).

Per apparecchi con batteria e adattatore di rete: Per alimentare il dispositivo è possibile utilizzare solamente l'apposita batteria e l'adattatore di rete in dotazione. Per ulteriori informazioni a riguardo, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del dispositivo. Utilizzare solo adattatori di rete e batterie approvati da Fujitsu Technology Solutions per l'uso con il dispositivo.

Non fate cadere le batterie e fate attenzione a non danneggiare i loro rivestimenti (pericolo di incendio). Se le batterie sono difettose, non devono essere più utilizzate. Non toccare i contatti delle batterie. Il polo negativo e il polo positivo di una batteria non devono mai essere collegati l'uno con l'altro. Le batterie devono essere eliminate secondo le norme locali relative allo smaltimento dei rifiuti speciali.

Se l'apparecchio viene trasportato da un ambiente freddo nel locale di esercizio, possono presentarsi fenomeni di condensa. Prima dell'accensione è necessario che l'apparecchio sia assolutamente asciutto e che abbia raggiunto la temperatura ambiente.

Fate attenzione che all'interno dell'apparecchio non penetrino oggetti metallici (per esempio catenine, graffette, ecc.) o liquidi (pericolo di scosse elettriche o corto circuito).

L'apparecchio non è resistente all'acqua! Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua e proteggerlo dall'acqua spruzzante (pioggia, acqua marina).

Per evitare lesioni, assicuratevi che i seguenti apparecchi e oggetti siano al di fuori della portata dei bambini: personal computer, workstation, server, parti di piccole dimensioni dell'apparecchio, batterie, accumulatori, linee e materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica). Pericolo di ingestione delle parti di piccole dimensioni.

Per apparecchi (ad es. mouse) con classe laser 1: evitate di guardare il laser. Il raggio laser è molto debole. Ciononostante è dannoso per l'occhio umano, se lo si guarda per un periodo prolungato!

Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo da tecnici specializzati. L'apertura non autorizzata dell'apparecchio e riparazioni non appropriate possono comportare considerevoli pericoli per l'utente (pericolo di scossa elettrica, pericolo di incendio).

Spegnete l'apparecchio se siete in un ospedale, in una sala operatoria oppure vicino ad un sistema elettronico per medicina, perché le onde radio trasmesse da un componente radio possono compromettere il funzionamento degli apparecchi per medicina.

Tenete l'apparecchio ad almeno 20 cm di distanza da un pacemaker, in quanto le onde radio potrebbero comprometterne il regolare funzionamento.

Le onde radio trasmesse dal componente radio possono causare un ronzio spiacevole in apparecchi acustici.

Disattivate il componente radio, quando Vi trovate in aereo o in viaggio in automobile.

Disattivate il componente radio in prossimità di gas infiammabili oppure di un ambiente pericoloso d'esplosione (per esempio stazione di servizio, reparto verniciatura), perché le onde radio trasmesse possono provocare un'esplosione o un'incendio.

Spegnete per motivi di sicurezza il componente radio, se non potete escludere, che le onde radio trasmesse compromettano impianti elettrici ed elettronici nel Vostro ambiente.

Se non è possibile disattivare i componenti radio, togliete gli accumulatori, le batterie oppure staccate l'alimentazione elettrica.

Assicuratevi che la presa con contatto di terra sia accessibile.

Per staccare completamente l'apparecchio dalla tensione di rete è necessario estrarre la spina di terra dalla presa.

Svenska

Använd originalförpackningen för returtransport och annan transport eller en annan lämplig förpackning som garanterar skydd mot stötar, slag, fukt och ESD (elektrostatiska urladdningar).

Lägg alla kablar så att eventuella risker undviks (risk för att snubbla) och så att de inte kan skadas. Observera motsvarande hänvisningar i manualerna till enheten när du ansluter kablar.

Tappa inte enheten och utsätt inte enheten för häftiga skakningar.

För mobila enheter (t. ex. bärbar dator, handdator, tangentbord): ställ inga föremål på enheten.

Du får endast använda enheten om enhetens nominella spänning överensstämmer med den lokala nätspänningen. Kontrollera enhetens nominella spänning vid stationära enheter och nätadapters nominella spänning vid mobila enheter (se manualerna till enheten).

Använd bara intakta cd-skivor i datorns cd-/dvd-romenhet för att undvika dataförlust, skador på datorn och kroppsskador.

Kontrollera därför alltid att cd-skivan inte har några skador såsom repor, sprickor eller liknande innan den läggs in i drivenheten. Observera att extra påklitrade etiketter kan förändra en cdskivas mekaniska egenskaper och förorsaka obalans. Skadade och obalanserade cd-skivor kan spricka vid höga enhetshastigheter (dataförlust). Eventuellt kan trasiga cd-delar med vassa kanter tränga igenom enhetens skydd (skada på enheten) och kastas ut ur enheten (fara för kroppsskador, speciellt på oskyddade kroppsdelar som ansikte och hals).

För enheter med batteri: explosionsrisk vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren (se användarmanualen till enheten eller teknisk handbok). Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

För enheter med batteri och nätadapter: För enhetens strömförsörjning får endast avsett batteri och den medföljande nätadaptern användas. Du kan hitta mer detaljerad information i enhetens bruksanvisning. Använd enbart nätadapter och batterier som godkänts för den aktuella enheten av Fujitsu Technology Solutions.

Se till att du inte tappar batterierna, och att deras hölje inte skadas (brandrisk). Om batterierna är defekta, får de inte användas längre. Vidrör inte batteriernas kontakter. Batteriernas minus- och pluspoler får inte förbindas med varandra. Batterierna måste kastas bort i enlighet med de lokala bestämmelserna för särskilt avfall.

Förflytta enheten från kall miljö till det rum där den ska tas i drift kan det bildas kondens på den. Vänta med att ta enheten i drift tills den har temperaturanpassats och är helt torr.

Se till att inga föremål (t.ex. smycken, kedjor, gem etc.) eller vätska kommer in i enheten (risk för elchock, kortslutning).

Enheten är inte vattentät! Doppa aldrig ner enheten i vatten och skydda den mot vattenstänk (regn, havsvatten).

För att undvika skador är det viktigt att följande enheter och föremål befinner sig utom räckhåll för småbarn: pc, arbetsstation, server, smådelar till enheten, batterier, kablar och förpackningsmaterial (t. ex. plastpåsar). Smådelar kan sväljas.

För enheter (t. ex. mus) med laserklass 1: undvik att titta in i laserstrålen. Laserstrålen är mycket svag. Trots detta är det skadligt för det mänskliga ögat om man tittar in i laserstrålen under en längre tid!

Reparationer på enheten får bara genomföras av en auktoriserad fackman. Genom obehörigt öppnande och icke fackmässiga reparationer kan väsentliga faror uppstå för användaren (risk för elchock, brandrisk).

Stäng av enheten om du befinner dig i ett sjukhus, en operationssal eller i närheten av ett medicinskt elektronisksystem, eftersom de radiovågor som överförs från radiomodulerna kan inskränka funktionen av de medicinska apparaterna.

Håll enheten på ett avstånd på minst 20 cm från en pacemaker eftersom den felfria funktionen av pacemakern kan inskränkas genom radiovågor.

Radiovågorna som överförs av radiomodulerna kan förorsaka ett oönskat surrande i hörrapparater.

Koppla från radiomodulerna när du befinner dig i ett flygplan eller kör bil.

Koppla från radiomodulerna när du kommer i närheten med enheten av användningsbara gaser eller en miljö med explosionsrisk (t.ex. bensinmack, lackeringsverkstad), eftersom radiovågorna som överförs kan förorsaka explosion eller brand.

Stäng av radiomodulen pga säkerhetsskäl, om du inte kan utesluta att de överförda radiovågorna påverkar elektriska och elektroniska utrustningar i närheten.

Om radiomodulen inte kan kopplas från, tar du ur laddningsbart batteri, batteri eller strömförsörjning.

Se till att vägguttaget är fritt tillgängligt.

För att fullständigt skilja den från nätet måste du dra ur nätkontakten.

Nederlands

Gebruik voor de herverzendende en voor ander transport de originele verpakking of een andere geschikte verpakking die bescherming biedt tegen stoten, schokken, vocht en elektrostatische ontlading.

Leid de snoeren zodanig dat niemand erop kan staan of erover kan struikelen. Houd bij het aansluiten van de leidingen rekening met de desbetreffende richtlijnen in de handleidingen van het toestel.

Laat het toestel niet vallen en stel het niet bloot aan hevige trillingen.

Voor mobiele toestellen (bijv. Notebook, Pocket-PC, toetsenbord): plaats geen voorwerpen op het toestel.

U mag het toestel enkel gebruiken als de nominale spanning van het toestel overeenkomt met de lokale netspanning. Controleer bij vaste toestellen de netspanning van het toestel en bij mobiele toestellen de netspanning van de netadapter (zie handleidingen bij het toestel).

Gebruik in het CD-/DVD-ROM-station van uw toestel enkel cd's in perfecte staat, om verlies van gegevens, beschadiging aan het toestel en verwondingen te vermijden.

Voor u een cd in het station plaatst, dient u hem dus altijd te controleren op beschadiging, zoals fijne barsten, breuken en dergelijke. Hou er rekening mee dat zelf aangebrachte stickers de mechanische eigenschappen van een cd kunnen wijzigen en tot evenwichtsproblemen kunnen leiden. Beschadigde en onevenwichtige cd's kunnen bij hoge snelheden breken (gegevensverlies). Soms kunnen scherpe stukken van een gebroken cd door de afdekking van het station dringen (beschadiging aan het toestel) en uit het toestel worden geslingerd (gevaar voor verwondingen, met name aan blootstaande lichaamsdelen zoals gezicht of hals).

Voor toestellen met batterij: als de batterij van het toestel niet op de juiste manier wordt vervangen, bestaat er ontploffingsgevaar. De batterij mag enkel worden vervangen door identieke types of door de fabrikant aanbevolen types (zie de gebruikshandleiding of de technisch handboek (Technical Manual) van het toestel).

Voor toestellen met accu en netadapter: Voor de stroomvoorziening van het toestel mag u enkel de aangegeven accu en de bijgeleverde netadapter gebruiken. Meer informatie hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van het toestel. Gebruik enkel netadapters en accu's die door Fujitsu Technology Solutions voor uw toestel zijn goedgekeurd.

Laat de accu's niet vallen en zorg ervoor dat de behuizing van de accu's niet beschadigd raakt (brandgevaar). Wanneer de accu's defect zijn, mogen ze niet meer worden gebruikt. Raak de aansluitcontacten van de accu's niet aan. De min- en pluspool van een accu mogen nooit met elkaar worden verbonden. De accu's moeten overeenkomstig de plaatselijke voorschriften selectief worden opgehaald.

Als het toestel uit een koude omgeving in de werkruimte wordt gebracht, kan er zich condenswater vormen. Vooraleer u het in gebruik neemt, moet u wachten tot het toestel aan de omgevingstemperatuur aangepast is en volledig droog is.

Let erop dat er geen voorwerpen (bijvoorbeeld pols- of halskettinkjes, paperclips, enz.) of vloeistoffen in de toestel geraakt (gevaar voor elektrische schok, kortsluiting).

Het toestel is niet waterbestendig! Dompel het toestel nooit onder in water en bescherm het tegen spatwater (regen, zeewater).

Om verwondingen te vermijden, dient u erop te letten dat volgende toestellen en voorwerpen buiten het bereik blijven van kleine kinderen: personal computers, werkstations, servers, kleine onderdelen van het toestel, accu's, batterijen, kabels en verpakkingsmateriaal (bijv. Plastic zakken). Kleine onderdelen kunnen per abuis worden ingeslikt.

Bij toestellen (bijv. muis) met laserklasse 1: kijk niet in de laserstraal. De laserstraal is zeer zwak. Toch is ze schadelijk voor het menselijk oog als men gedurende lange tijd in de laserstraal kijkt!

Reparaties aan het toestel mogen alleen door bevoegde vakmensen worden uitgevoerd. Als het toestel niet vakkundig wordt geopend en gerepareerd kunnen er zich ernstige gevaren voordoen voor de gebruiker (gevaar voor elektrische schok, brandgevaar).

Schakel het toestel uit als u zich in een ziekenhuis, operatiezaal of in de buurt van een elektronisch medisch systeem bevindt, want de door de radiocomponent uitgestuurde radiogolven kunnen de goede werking van de medische apparaten beïnvloeden.

Hou het toestel op minstens 20 cm van een pacemaker, anders kan de goede werking van de pacemaker worden beïnvloed door de radiogolven.

De door de radiocomponent uitgestuurde radiogolven kunnen een onaangenaam zoemgeluid veroorzaken in hoorapparaten.

Schakel de radiocomponent uit als u zich in een vliegtuig bevindt of als u met de auto rijdt.

Schakel de radiocomponent uit als u het toestel in de buurt van ontvlambare gassen of in een omgeving met explosiegevaar brengt (b.v. Tankstation, verfspuiterij), want de uitgestuurde radiogolven kunnen een explosie of brand veroorzaken.

Schakel de radiocomponent om veiligheidsredenen uit als u niet kunt uitsluiten dat de uitgezonden radiogolven elektrische en elektronische inrichtingen in uw omgeving beïnvloeden.

Als de radiocomponent niet kan worden uitgeschakeld, verwijderd u de accu, de batterij of de voeding.

Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is.

Hiertoe moet u de stekker uit het stopcontact halen.

Dans

Til retournering en anden transport skal originalemballagen anvendes, eller en anden egnet emballage, der beskytter mod stød, slag, fugt og ESD (elektrostatisk elektricitet).

Læg ledningerne så de ikke udgør nogen fare (fald) og ikke bliver beskadiget. Ved tilslutning af ledningerne, skal De bemærke de tilhørende råd i vejledningerne til apparatet.

Pas på ikke at komme til at tabe apparatet, og undgå kraftige vibrationer.

Der må ikke stilles genstande på mobile apparater (f.eks. notebook, pocket-PC, tastatur).

Apparatet må kun benyttes, når mærkespændingen på apparatet svarer til den lokale netspænding. Kontroller apparatets mærkespænding ved stationære apparater og netadapterens mærkespænding ved mobile apparater (se vejledningerne til apparatet).

De CD'er, der benyttes i CD-/DVD-ROM-drevet, skal være fuldstændig fejlfrie, idet der ellers er risiko for datatab, beskadigelse og i værste fald tilskadekomst.

Inden du lægger CD'erne ind i drevet bør du derfor tjekke, at de ikke er beskadigede, har ridser eller har lidt skade på anden måde. Hvis CD'erne forsynes med andre etiketter end dem, der allerede findes, kan dette påvirke deres egenskaber i negativ retning og evt. medføre ubalance i forbindelse med afspilningen. Hvis CD'erne er beskadigede eller i ubalance, kan dette medføre, at de går i stykker i forbindelse med stor drevhastighed (datatab). Det kan tænkes, at skarpkantede CD-brudstykker ødelægger drevet (beskadigelse af apparatet) og slynges ud af apparatet (fare for at ubeskyttede dele af kroppen, f.eks. ansigtet og halsen, kommer til skade).

Ved apparater med batteri: ved usagkyndig udskiftning af batteriet er der fare for eksplosion. Batteriet må kun udskiftes med et identisk eller med et, der er anbefalet af producenten (se betjeningsvejledning til apparatet eller teknisk håndbog).

For apparater med akkumulator og netadapter gælder: Strømforsyning: Benyt kun den nævnte batteritype og medfølgende netadapter. Yderligere information herom findes i betjeningsvejledningen til apparatet. Brug kun netadapter og batterier, som Fujitsu Technology Solutions har godkendt til Deres apparat.

Tab ikke batterierne, og pas på, at kabinettet ikke bliver beskadiget (brandfare). Hvis batterierne er defekte, må de ikke bruges mere. Rør ikke ved batteriernes tilslutningskontakt. Batteriernes minus- og pluspol må ikke forbindes. Batterierne skal skaffes af vejen efter de lokale forskrifter for miljøfarligt affald.

Hvis apparatet kommer fra kulden ind i et varmere rum, er det muligt at der dannes kondensvand. Vent indtil apparatet er blevet tempereret og er absolut tør, før den tages i brug.

Pas på at der ikke kommer genstande (f.eks. smykkekedler, hæfteklammer etc.) eller væsker ind i apparatet (fare for elektriske stød, kortslutning).

Apparatet er ikke vandtæt! Læg aldrig apparatet ned i vand og beskyt det mod stænkvand (regn, havvand).

Sørg for at følgende enheder befinder sig uden for småbørns rækkevidde, så ingen kommer til skade: PC'er, workstation, server, smådele, akkumulatorer, batterier, ledninger og indpakningsmateriale (f.eks. plastikposer). Smådelene kan sluges.

For enheder (f.eks. mus) i laserklasse 1 gælder: Pas på ikke at se direkte ind i laserstrålen. Laserstrålen er meget svag. Alligevel er det skadeligt for øjet, hvis man ser ind i laserstrålen i længere tid ad gangen!

Reparationer på apparatet må kun udføres af uddannede fagfolk. Uvedkommende åbning og usagkyndig reparation kan føre til fare for brugeren (fare for elektrisk stød, brandfare).

Sluk for apparatet, hvis De opholder Dem på et sygehus, en operationsstue eller i nærheden af elektronisk, medicinsk udstyr, idet radiobølgerne, der udgår fra radiomodulerne, kan gribe forstyrrende ind i det medicinske udstyrs funktion.

Hold apparatet på afstand af pacemakere (mindst 20 cm), idet der ellers er risiko for at radiobølgerne påvirker pacemakerens

funktionsdygtighed.

Radiomodulernes bølger kan forårsage en ubehagelig summen i høreapparater.

Sluk for radiomodulet, hvis De opholder Dem i et fly eller en bil.

Sluk for radiomodulernerne, hvis apparatet befinder sig i nærheden af brændbare gasser eller i et eksplosionsfarligt område (f.eks. benzinstation, lakeringsværksted), da radiobølgerne kan forårsage en brand eller eksplosion.

Sluk for sikkerheds skyld for radiomodulet, såfremt De ikke kan udelukke at der overførte radiobølger kan påvirke elektriske og elektroniske komponenter i nærheden.

Hvis radiomodulet ikke kan slukkes, fjernes akkumulatoren, batteriet eller strømforsyningen.

Forvis Dem om, at der er fri adgang til den HFI-beskyttede stikdåse.

Til fuldstændig adskillelse af netspændingen, skal netstikket trækkes ud.

Suomi

Käytä lähettämiseen ja muuhun kuljettamiseen aina alkupeispakkausta tai muuta sopivaa pakkausta, joka suojaa laitetta iskuilta, kosteudelta ja staattiselta purkaukselta (ESD).

Aseta johdot niin, etteivät ne aiheuta vaaraa (kompastumisvaara) ja etteivät johdot vaurioidu. Huomioi johtoja liittäessäsi vastaavat ohjeet laite käyttöohjeesta.

Älä pudota laitetta ja suojaa se voimakkaalta tärinältä.

Kannettavat laitteet (esim. Notebook, Pocket-PC, näppäimistö): Älä aseta minkäänlaisia esineitä laitteen päälle.

Laitetta saa käyttää vain jos sen nimellisjännite vastaa paikallista verkkojännitettä. Tarkista kiinteästi asennetuissa laitteissa laitteen nimellisjännite ja kannettavissa laitteissa verkkoadapterin nimellisjännite (katso laitteen käyttöohjeet).

Käytä laitteesi CD-/DVD-ROM-asemassa vain ehdottomasti moitteettomassa kunnossa olevia CD-levyjä välttyäksesi tietojen häviämislä, laitteen rikkoutumiselta ja loukkaantumisilta.

Tarkasta jokainen CD ennen asemaan asettamista, että siinä ei ilmene minkäänlaisia vikoja kuten esim. säröjä, rikkiniäisiä kohtia tai muuta vastaavaa. Huomaa, että ylimääräiset tarrat voivat muuttaa CD:n mekaanisia ominaisuuksia ja aiheuttaa levyssä epätasapainoisuutta. Vialliset ja epätasapainossa olevat CD:t voivat särkyä korkeissa asemanopeuksissa (seurauksena tietojen häviäminen). Terävät CD:n murtumakohdat voivat tunkeutua aseman suojuksen läpi (laitteen rikkoutuminen) ja sinkoutua ulos laitteesta (loukkaantumisvaara, erityisesti suojaamattomat kehonosat kuten kasvat tai kaula).

Paristokäyttöiset laitteet: jos paristo vaihdetaan epäasianmukaisesti, on olemassa räjähdysvaara. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Akulla ja verkkosovittimella toimivat laitteet: Laitteen virtalähteenä saa käyttää ainoastaan määritettyä akkua ja mukana toimitettua verkkosovittinta. Lisätietoja tästä on laitteen käyttöohjeessa. Käytä ainoastaan verkkosovittinta ja akkua, jotka Fujitsu Technology Solutions on hyväksynyt tälle laitteelle.

Varo pudottamasta akkua. Varmista, että akkujen kuoret eivät ole vioittuneet (palovaara). Viallisia akkua ei saa käyttää. Älä koske akkujen liitäntäkoskettimiin. Akun miinus- ja plusnapoja ei saa kytkeä toisiinsa. Akut on hävitettävä erikoisjätteen mukana paikallisten määräysten mukaisesti.

Kun laite tuodaan kylmästä ilmasta lämpimään huoneeseen, laitteessa voi muodostua lauhdevettä. Odota, että laite on

sopeutunut lämpötilan vaihdokseen ja on täysin kuiva, ennen kuin otat sen käyttöön.

Varmista, ettei mitään pieniä esineitä (esim. koruja, paperiliittimiä jne.) tai nestettä pääse laitteen sisään (sähköiskun ja oikosulun vaara).

Laite ei ole vedenkestävä! Älä koskaan upota laitetta veteen ja suojaa se roiskuvalla vedellä (vesisade, merivesi).

Loukkaantumisten välttämiseksi on tärkeää varmistaa, että seuraavat laitteet ja osat ovat pienten lasten ulottumattomissa: Personal Computer (tietokone), Workstation (työasema), Server (palvelin), laitteen pienet osat, akut, paristot, johdot ja pakkausmateriaalit (esim. muovipussit). Pienosat saatetaan nielaista.

Laitteet (esim. hiiri) johon pätee laserluokka1: Vältä lasersäteeseen katsomista. Lasersäteily on erittäin heikkoa. Siitä huolimatta on ihmisen silmälle vahingollista katsoa pitemmän aikaa lasersäteeseen!

Laitetta saa korjata vain laillistettu ammattitaitoinen henkilökunta. Asiaton käyttö ja virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavia vaaroja käyttäjälle (sähköiskun vaara, palovaara).

Kytke laite pois päältä kun olet sairaalalatoissa, leikkaussalissa tai lääketieteellisen elektroniikkajärjestelmän läheisyydessä, koska radiokomponenttien välittämät radioaalot voivat häiritä lääketieteellisten laitteiden toimintaa.

Pidä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistajasta, koska muussa tapauksessa radioaalot voivat häiritä sydämentahdistajan toimintaa.

Radiokomponentin radioaalot voivat aiheuttaa epämiellyttävää surinaa kuulolaitteissa.

Kytke radiokomponentti pois päältä lentokoneessa tai autoa ajaessasi.

Kytke radiokomponentti pois päältä laitteen ollessa lähellä syttyviä kaasuja tai räjähdysalttiissa ympäristössä (esim. huoltoasemilla, maalaamoissa jne), sillä radioaalot voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.

Kytke radiokomponentti turvallisuuksiä pois päältä mikäli et voi olla varma, voivatko radioaalot mahdollisesti häiritä ympäristön sähkö- tai elektroniikkalaitteita.

Ellei radiokomponenttia voida kytkeä pois päältä, irrota akku tai paristot tai katkaise virrantulo.

Varmista, että suojakosketuspistorasia on vapaasti käytettävissä.

Verkkojännitteen täydelliseksi erottamiseksi tulee pistoke irrottaa.

Português

Para efeito de reenvio e transporte utilize a embalagem original ou outra que garante protecção contra choque, impacto, humidade e descarga electrostática (ESD).

Disponha os cabos de forma a que não se possa tropear neles nem corram o risco de se danificar. Ao ligar os cabos, observe as respectivas instruções contidas no manual do aparelho.

Não deixe cair o aparelho nem o exponha a choques ou vibrações.

Aparelhos móveis (por ex. portátil, Pocket-PC, teclado): Não os utilize para suporte de outros objectos.

O aparelho só deve funcionar se a tensão de rede do aparelho corresponder à tensão de rede local. No caso de aparelhos fixos, verifique a tensão de rede do aparelho e no caso de aparelhos móveis, a tensão de rede do adaptador de rede (ver

instruções do aparelho).

Utilize na unidade CD-/DVD-ROM do seu equipamento exclusivamente CDs de boa qualidade, a fim de prevenir perda de dados, danos no equipamento e lesões.

Por isso, deve verificar em cada CD, antes da respectiva inserção, se o mesmo apresenta fissuras, pontos de ruptura ou danos semelhantes. Note que autocolantes adicionais podem afectar as propriedades mecânicas do CD e causar desequilíbrios. CDs danificados e desequilibrados podem quebrar em leitores de alta velocidade (perda de dados). No pior dos casos, estilhaços do CD podem penetrar a tampa da unidade (danificação do equipamento) e ser projectados (perigo de lesão, sobretudo, nas partes não cobertas do corpo como cara e pescoço).

Aparelhos com pilhas: Em caso de substituição incorrecta de baterias ou pilhas há perigo de explosão. A pilha só deve ser substituída por outra idêntica ou por tipos de pilha recomendados pelo fabricante (veja o Manual de Utilização ou o Manual Técnico).

Aparelhos com bateria recarregáveis e adaptador de rede: Para a alimentação do aparelho, só é permitido o uso da bateria indicada e do adaptador de rede fornecido. Poderá encontrar mais informações a este respeito no manual de instruções do aparelho. Use apenas adaptadores de rede e baterias indicadas pela Fujitsu Technology Solutions para o seu aparelho.

Não deixe cair as bateria recarregáveis e tenha cuidado em não danificar as respectivas carcaças (perigo de incêndio). Em caso de avaria das bateria recarregáveis, as mesmas não devem ser reutilizadas. Não toque nos terminais de ligação das bateria recarregáveis.

O pólo negativo e o pólo positivo de uma bateria recarregável não devem ficar ligados entre si. As bateria recarregáveis devem ser eliminadas em conformidade com as normas locais relativas a lixos especiais.

Quando o aparelho passa de um ambiente frio para o local de trabalho, pode haver formação de água condensada. Aguarde que a temperatura do aparelho se adapte à temperatura ambiente e que ele se encontre completamente seco antes de o pôr a funcionar.

Tenha cuidado para não deixar cair quaisquer objectos (por ex., pulseiras, fios, clips, etc.) ou líquidos no interior do aparelho (perigo de choque eléctrico, curto-circuito).

O aparelho não está à prova de água! Nunca ponha o aparelho dentro de água e proteja-o contra salpicos (chuva, água do mar).

Para prevenir lesões, mantenha os seguintes dispositivos e objectos fora do alcance de crianças: Computador pessoal, Workstation, servidor, peças pequenas do aparelho, bateria recarregáveis, pilhas, cabos e material de embalagem (por ex. sacos plásticos). Existe o perigo de engolir peças pequenas.

Aparelhos (por ex. rato) com classe de laser 1: Evite olhar directamente para o raio laser. O raio laser é muito fraco. Mesmo assim pode prejudicar o olho humano, se se olhar durante um período prolongado para o raio laser!

O aparelho só pode ser reparado por pessoal técnico autorizado. A abertura não autorizada e reparações incorrectas podem causar perigos consideráveis ao utilizador (perigo de choque eléctrico, perigo de incêndio).

Desligue o aparelho quando se encontrar num hospital, bloco operatório ou na proximidade de um equipamento de electromedicina, visto que as ondas transmitidas pela componente radioeléctrica podem prejudicar o funcionamento dos equipamentos médicos.

Mantenha uma distância de pelo menos 20 cm em relação a

estimuladores cardíacos, visto que as ondas transmitidas pela componente radioeléctrica podem prejudicar o funcionamento desta prótese.

As ondas transmitidas pela componente radioeléctrica podem causar um zumbido incómodo em próteses auriculares.

Desligue a componente radioeléctrica quando andar de avião ou de carro.

Desligue o componente radioeléctrico quando se encontrar perto de gases inflamáveis ou em ambientes susceptíveis de explosões (por ex. bomba de gasolina, oficina de pintura), uma vez que as ondas radioeléctricas podem causar explosão ou incêndios.

Recomenda-se que desligue a componente radioeléctrica, quando não tem a certeza que as frequências radioeléctricas transmitidas possam afectar equipamentos eléctricos e electrónicos perto de si.

Se não for possível desligar a componente radioeléctrica, tire a bateria recarregável, a pilha ou a alimentação de corrente.

Confirme o acesso livre à tomada com contacto de segurança ligado à terra.

Para o desligar completamente, deverá retirar a ficha da tomada de corrente.

Ελληνικά

Gια την αποστολή ή τυχόν άλλες μεταφορές χρησιμοποιείτε τη γνήσια συσκευασία ή άλλη κατάλληλη συσκευασία, η οποία προστατεύει τη συσκευή από χτυπήματα, κραδασμούς, υγρασία και ηλεκτροστατική εκκένωση.

Τοποθετήστε τα ηλεκτρικά καλώδια κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην αποτελούν πηγές κινδύνων (κίνδυνος σκοντάματος), και ώστε να μην μπορούν να υποστούν φθορές.

Κατά τη σύνδεση των καλωδίων τηρείτε τις σχετικές οδηγίες στα εγχειρίδια της συσκευής. Μην αφήνετε τη συσκευή να σας πέσει και μην εκθέτετε τη συσκευή σε ισχυρούς κραδασμούς.

Gια φορητές συσκευές (π.χ. Notebook, Pocket-PC, πληκτρολόγιο): Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή.

Η χρησιμοποίηση της συσκευής επιτρέπεται μόνο εφόσον η ονομαστική τάση της συσκευής ανταποκρίνεται στην τοπική τάση ηλεκτρικού δικτύου. Σε σταθερές συσκευές ελέγχετε την τάση ηλεκτρικού δικτύου και σε φορητές συσκευές την ονομαστική τάση του προσαρμογέα ηλεκτρικού δικτύου (βλέπε εγχειρίδια συσκευής).

Στον οδηγό CD-/DVD-ROM της συσκευής σας χρησιμοποιείτε αποκλειστικά CD άψογης ποιότητας, προς αποφυγή απώλειας δεδομένων, ζημιών της συσκευής και τραυματισμών.

Gια το λόγο αυτό πριν την εισαγωγή στον οδηγό ελέγχετε κάθε CD σχετικά με ελαττώματα όπως λεπτές σχισμές, θραύσεις ή παρόμοια. Έχετε υπόψη σας ότι επιπρόσθετες αυτοκόλλητες ετικέτες τροποποιούν τις μηχανικές ιδιότητες ενός CD και μπορεί να προκαλέσουν αζυγοστάθμια. Ελαττωματικά και αζυγοστάθμια CD μπορεί να σπάσουν σε μεγάλες ταχύτητες του οδηγού (απώλεια δεδομένων). Υπάρχει περίπτωση αιχμηρά θραύσματα από CD να εισχωρήσουν μέσα από το κάλυμμα του οδηγού (βλάβες στη συσκευή) και να εκσφενδονιστούν από τη συσκευή (κίνδυνος τραυματισμού, ιδιαίτερα σε ακάλυπτα μέρη του σώματος όπως πρόσωπο ή λαιμός).

Gια συσκευές με μπαταρία: Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης αντικατάστασης της μπαταρίας της συσκευής υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Η μπαταρία επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο με ίδιο τύπο μπαταρίας ή με μπαταρίες που συνιστά ο κατασκευαστής (βλέπε εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού της συσκευής ή εγχειρίδιο τεχνικής τεκμηρίωσης).

Σε συσκευές με μπαταρία και προσαρμογέα δικτύου: Για την τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής επιτρέπεται η χρήση μόνο της προδιαγραφόμενης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και του παρεχόμενου τροφοδοτικού. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά θα βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικά και μπαταρίες που έχουν εγκριθεί από την Fujitsu Technology Solutions για τη συσκευή σας.

Μην αφήνετε τους συσσωρευτές να πέφτουν κάτω, και προσέχετε ώστε να μην προκαλούνται βλάβες στα καλύμμά τους (κίνδυνος πυρκαϊάς). Εάν οι συσσωρευτές παρουσιάζουν κάποια βλάβη, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται πλέον. Μην ακουμπάτε τις επαφές πρόσβασης των συσσωρευτών. Ο αρνητικός και ο θετικός πόλος ενός συσσωρευτή δεν επιτρέπεται να συνδέονται ποτέ μαζί. Οι συσσωρευτές πρέπει να αποσύρονται σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές για την απόσυρση ειδικών απορριμμάτων. Σε περίπτωση που η συσκευή μεταφερθεί από ένα κρύο περιβάλλον στο χώρο χρήσης της, μπορεί να δημιουργηθεί υγρασία. Περιμένετε, μέχρις ότου προκύψει θερμοκρασιακή ισορροπία και απόλυτη στεγνότητα επί της συσκευής, προτού ακόμη την θέσετε σε λειτουργία.

Προσέξτε ώστε να μην πέσουν κάποια αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής (όπως π.χ. κοσμήματα, συνδετήρες κλπ) ή υγρά (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος).

Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη! Μη βυθίσετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και προστάξτε την από ριπές νερού (βροχή, θαλασσινό νερό).

Για την αποφυγή τραυματισμών προσέχετε ώστε οι παρακάτω συσκευές και αντικείμενα να βρίσκονται εκτός της ακτίνας όπου φτάνουν μικρά παιδιά: υπολογιστής, σταθμός εργασίας, διακομιστής, μικρά εξαρτήματα της συσκευής, συσσωρευτής, μπαταρίες, καλώδια και υλικά συσκευασίας (π.χ. πλαστικές σακούλες). Μικρά κομμάτια - κίνδυνος κατάποσης από παιδιά.

Σε συσκευές (π.χ. ποντίκι) κατηγορίας λείζερ 1: Αποφύγετε να κοιτάτε στην ακτινοβολία λείζερ. Η ακτινοβολία λείζερ είναι πολύ ασθενής. Παρόλα αυτά είναι βλαβερή για τα ανθρώπινα μάτια αν κοιτάει κανείς παρατεταμένα στην ακτινοβολία λείζερ. Επιδιωρθώσεις επί της συσκευής επιτρέπεται να διενεργηθούν αποκλειστικά και μόνο εκ μέρους ειδικά εξουσιοδοτημένου ειδικού προσωπικού. Σε περίπτωση που ο φορητός σας υπολογιστής ανοίχτει από μη ειδικούς, ή όταν γίνουν επισκευές με λάθος τρόπο, ενδέχεται να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, κίνδυνος πυρκαϊάς). Όταν βρίσκεστε εντός νοσοκομείου, χειρουργείου ή πλησίον ηλεκτρονικού συστήματος ιατρικής χρήσης, πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή, διότι τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από το ραδιοεξάρτημα, ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα των ιατρικών συσκευών. Διατηρείτε τη συσκευή τουλάχιστον 20 cm μακριά από βηματοδότη καρδιάς, διότι διαφορετικά ενδέχεται να επηρεαστούν οι κανονικές λειτουργίες του βηματοδότη καρδιάς από τα ραδιοκύματα.

Τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από το ραδιοεξάρτημα ενδέχεται να προκαλέσουν δυσάρεστο βούισμα σε ακουστικά. Όταν βρίσκεστε μέσα σε αεροπλάνο ή οδηγείτε με το αυτοκίνητο, πρέπει να απενεργοποιείτε το ραδιοεξάρτημα.

Όταν μεταφέρετε τη συσκευή πλησίον εύφλεκτων αερίων ή σε περιβάλλον επικίνδυνο για εκρήξεις (π.χ. πρατήριο βενζίνης, βαφείο),

απενεργοποιείτε το ραδιοεξάρτημα, διότι τα μεταδιδόμενα ραδιοκύματα ενδέχεται να προκαλέσουν έκρηξη ή φωτιά.

Για λόγους ασφάλειας απενεργοποιείτε το ραδιοεξάρτημα, όταν δεν μπορείτε να αποκλείσετε ότι τα εκπεμπόμενα ραδιοκύματα επηρεάζουν ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά συστήματα στο περιβάλλον σας.

Αν δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί το ραδιοεξάρτημα, αφαιρέστε το συσσωρευτή, την μπαταρία ή διακόψτε την

τροφοδοσία ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελεύθερη πρόσβαση στην πρίζα με αγωγό προστασίας (γείωση).

Για την πλήρη αποσύνδεση της συσκευής σας από την τάση του ηλεκτρικού δικτύου πρέπει να βγάλετε το ρευματολήπτη της συσκευής από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος

Русский

Для новой пересылки по почте или же для других перевозок используйте оригинальную упаковку или же иную подходящую упаковку, которая обеспечивает защиту от толчков, ударов, влаги и электростатического разряда (ESD).

Прокладка кабелей должна производиться таким образом, чтобы они не создавали источников опасности (опасности споткнуться о них) и не могли быть повреждены. При подключении кабелей необходимо соблюдать указания, приведенные в инструкциях для данного устройства.

Не роняйте устройство и не подвергайте его никаким резким сотрясениям.

Для переносных устройств (например, ноутбук, карманный компьютер, клавиатура): никогда не ставьте какие-либо предметы на прибор.

Эксплуатация устройства возможна только в случае соответствия номинального напряжения устройства напряжению местной сети. В случае стационарных устройств необходимо проверить номинальное напряжение устройства, а в случае мобильных устройств - напряжение сетевого адаптера (см. инструкции для устройства).

Используйте в дисковом CD-/DVD-ROM Вашего устройства только абсолютно исправные компакт-диски во избежание утраты данных, а также повреждений устройства и получения травм.

Поэтому прежде чем вставить любой компакт-диск в дисковод, необходимо проверить его на наличие таких повреждений, как тонкие царапины, надломы и т.п. Учтите, что дополнительно нанесенные на компакт-диск наклейки изменяют его механические свойства и могут служить причиной разбалансирования. Поврежденные и разбалансированные компакт-диски могут сломаться при высоких скоростях дисковода (утрата данных). При определенных обстоятельствах остроугольные обломки компакт-диска могут проломить заглушку дисковода (повреждение устройства) и вылететь из него (опасность получения травм, прежде всего таких незащищенных частей тела, как лицо и шея).

Для приборов на батарейках: в случае неправильной замены батарейки прибора существует опасность взрыва. Батарею разрешается заменять только на идентичную или на батареи типов, рекомендованных изготовителем (смотри инструкцию по эксплуатации устройства или Технический справочник).

Для приборов с аккумулятором и блоком питания: Для электропитания устройства могут использоваться только аккумулятор соответствующего типа и сетевой адаптер, поставленный вместе с устройством. Дальнейшую информацию по этому вопросу Вы найдете в руководстве по эксплуатации устройства. Используйте только сетевой адаптер и аккумуляторы, разрешенные фирмой Fujitsu Technology Solutions для Вашего устройства.

Не роняйте аккумуляторы и проследите за тем, чтобы их корпуса не повреждались (угроза пожара). Если аккумуляторы неисправны, то нельзя их больше использовать. Не прикасайтесь к контактам подключения аккумуляторов. Соединение положительного и отрицательного полюсов аккумулятора между собой не допускается. Утилизация аккумуляторов должна

производиться в соответствии с местными предписаниями по утилизации специальных отходов.

Если прибор будет занесен в рабочее помещение из холодного окружения, то на нем может образоваться конденсационная влага. Перед вводом устройства в эксплуатацию подождите, пока его температура сравняется с температурой окружающей среды и оно полностью просохнет.

Следите за тем, чтобы никакие посторонние предметы (например, нашейные цепочки, скрепки и пр.) или жидкости не попадали внутрь устройства (опасность поражения током, короткого замыкания).

Устройство не является водостойким! Ни в коем случае не погружайте устройство в воду и обязательно защищайте его от брызг (дождь, морская вода).

Во избежание ранений следите за тем, чтобы следующие приборы и предметы находились вне досягаемости маленьких детей: персональный компьютер, рабочая станция, мелкие детали приборов, аккумуляторы, батарейки, проводки и упаковочный материал (например, пластиковые мешки). Маленькие детали могут быть проглочены.

Для приборов с лазером 1-го класса (например, мышь): не смотрите на лазерный луч. Лазерный луч очень слабый. Несмотря на это он вреден для человеческих глаз в том случае, если человек смотрит на лазерный луч в течение продолжительного времени!

Ремонт устройства может производиться только специальным персоналом, имеющим соответствующий допуск. Открывание устройства неуполномоченными лицами и его ненадлежащий ремонт могут послужить причиной значительных опасностей для пользователя (опасность поражения током, опасность пожара).

При нахождении в больнице, операционном зале или вблизи медицинских электронных систем необходимо выключать устройство, так как радиоволны, передаваемые радиокомпонентами, могут негативно повлиять на работу медицинского оборудования.

Держите устройство на расстоянии не менее 20 см от кардиостимулятора, так как в противном случае возможно нарушение радиоволнами надлежащих функций кардиостимулятора.

Радиоволны, передаваемые радиокомпонентами, могут вызвать неприятное гудение в слуховых аппаратах.

При полете на самолете или поездке в автомобиле следует отключать радиокомпоненты.

Выключайте радиокомпоненты при нахождении устройства вблизи воспламеняющихся газов или во взрывоопасном окружении (заправочная станция, лакировочная мастерская), так как передаваемые радиоволны могут вызвать взрыв или пожар.

Выключайте радиокомпонент в целях безопасности в случаях, если нельзя исключить отрицательного воздействия передаваемых радиоволн на электрические и электронные устройства, работающие в Вашем окружении.

Если радиокомпоненту отключить не удастся, удалите аккумулятор, батарейку или отсоедините блок питания.

Убедитесь в том, что имеется свободный доступ к розетке с заземленным защитным контактом. Для полного отключения от сетевого напряжения необходимо вынуть вилку соединительного шнура из розетки.

Polski

W celu ponownej wysyłki lub innej konieczności transportu

należy wykorzystywać jedynie opakowanie oryginalne albo inne odpowiednie opakowanie, które zapewni ochronę przed uderzeniami, wstrząsami, wilgocią oraz ESD (wyładowaniem elektrostatycznym).

Ułóż przewody tak, aby nie powodowały zagrożenia (potknięcie) i nie uległy uszkodzeniu. Przy podłączaniu przewodów należy stosować się do odpowiednich wskazówek zawartych w instrukcjach dla tego urządzenia.

Uważaj, żeby nie upuścić urządzenia i nie narażać go na gwałtowne wstrząsy.

Dotyczy urządzeń przenośnych (np. notebook, pocket-PC, klawiatura): Nie wolno ustawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

Praca z urządzeniem jest możliwa tylko jeśli napięcie znamionowe urządzenia zgadza się z napięciem sieci lokalnej. W przypadku stacjonarnych urządzeń należy sprawdzić napięcie znamionowe urządzenia, a w przypadku mobilnych urządzeń napięcie znamionowe zasilacza sieciowego (patrz instrukcje dla tego urządzenia).

Używaj w napędzie CD-/DVD-ROM Twojego urządzenia wyłącznie płyt CD w absolutnie nienagannym stanie, aby uniknąć utraty danych, uszkodzeń urządzenia oraz obrażeń.

Przed wkładaniem każdej płyty CD do napędu sprawdzaj, czy nie ma ona uszkodzeń, jak np. cienkie rysy, złamania itp. Weź po uwagę, że dodatkowe naklejki na płycie CD zmieniają jej właściwości mechaniczne i mogą spowodować niewyrównoważenie. Uszkodzone lub niewyrównoważone płyty CD mogą się zламać przy wysokich szybkościach pracy napędu (utrata danych). Odlamki płyty CD o ostrych krawędziach mogą przebić pokrywę napędu i wylecieć z urządzenia (ryzyko obrażeń, przede wszystkim nie osłoniętych części ciała, jak np. twarz lub szyja).

Przy urządzeniach z bateriami: Przy nieprawidłowej wymianie baterii w urządzeniu istnieje niebezpieczeństwo eksplozji. Baterię można wymienić wyłącznie na identyczną baterię lub na typ baterii polecony przez producenta (patrz Instrukcja obsługi urządzenia lub Podręcznik techniczny).

Przy urządzeniach z akumulatorami i adapterem sieciowym: Do zasilania urządzenia wolno stosować wyłącznie wskazany akumulator i załączony w dostawie zasilacz sieciowy. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia. Należy stosować tylko takie akumulatory, które są dopuszczone przez firmę Fujitsu Technology Solutions dla tego urządzenia.

Uważaj, żeby nie upuścić akumulatorów oraz aby ich obudowy nie uległy uszkodzeniom (niebezpieczeństwo pożaru). Nie wolno używać uszkodzonych akumulatorów. Nie dotykaj styków kontaktowych akumulatorów. Łączenie bieguna ujemnego i dodatniego akumulatorów jest niedozwolone. Akumulatory należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami o usuwaniu odpadów specjalnych.

Gdy urządzenie zostaje przeniesione z zimnego otoczenia do pomieszczenia roboczego, może wytworzyć się woda kondensacyjna. Przed uruchomieniem urządzenia odczekaj, aż uzyska ono temperaturę otoczenia i całkowicie oschnie.

Zwracaj uwagę na to, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się żadne przedmioty (np. łańcuszki, spinacze itd.) lub płyny (zagrożenie porażenia prądem, spłucie). Urządzenie to nie jest wodoodporne! Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i chroń je przed spryskaniem wodą (deszcz, woda morska).

Aby uniknąć obrażeń zwracaj uwagę na to, aby następujące urządzenia i przedmioty znajdowały się poza zasięgiem małych dzieci: komputer osobisty (PC), stacja robocza, serwer, drobne części urządzenia, akumulatory, baterie, przewody i materiały opakowaniowe (np. torebki plastikowe). Drobne części grożą potknięciem.

Przy urządzeniach (np. mysz) z klasą laserową¹: Nie należy patrzeć na promień lasera. Promień lasera jest bardzo słaby. Pomimo to jest szkodliwym dla ludzkich oczu, gdy patrzy się na promień lasera przez dłuższy okres czasu!

Naprawy urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany personel. Przez nieupoważnione otwarcie urządzenia i niefachowe naprawy mogą powstać dla użytkownika poważne zagrożenia (zagrożenie porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru).

Wyłączaj urządzenie, jeśli znajdujesz się w szpitalu, sali operacyjnej lub w pobliżu medycznych układów elektronicznych, ponieważ fale radiowe, przenoszone poprzez komponenty radiowe, mogą ujemnie wpłynąć na funkcjonowanie sprzętu medycznego.

Trzymaj urządzenie na odległość co najmniej 20 cm od stymulatora serca, ponieważ w przeciwnym razie fale radiowe mogą ujemnie wpłynąć na należytą pracę stymulatora serca.

Fale radiowe, przenoszone przez komponenty radiowe, mogą spowodować nieprzyjemny szum w aparatach słuchowych. Wyłączaj komponenty radiowe podczas lotu samolotem lub jazdy autem.

Wyłączaj komponenty radiowe podczas znajdowania się urządzenia w pobliżu gazów łatwopalnych lub w otoczeniu zagrożonym wybuchem (np. stacja benzynowa, warsztat malarski), ponieważ przenoszone fale radiowe mogą spowodować wybuch lub pożar.

Wyłączyc z powodów bezpieczeństwa komponenty radiowe, gdy nie można wykluczyć, że przenoszone fale radiowe mogą wpływać na urządzenia elektryczne i elektroniczne w Twoim otoczeniu.

Gdy komponent radiowy nie daje się wyłączyć, należy usunąć akumulator, baterię lub odciąć zasilanie prądem.

Upewnij się w tym, że masz wolny dostęp do gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.

W celu całkowitego odcięcia napięcia sieciowego wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka.

Česky

Pro zasilání zpět a i pro jinou dopravu použijte originální balení nebo jiné vhodné balení, které zaručuje ochranu proti nárazu, úderu, vlhkosti a ESD (elektrostatickému náboji).

Vodiče pokládejte tak, aby nebyly zdrojem ohrožení (nebezpečí zakopnutí) a nedošlo k jejich poškození. Dbejte při zapojování vedení příslušných pokynů v návodech k zařízení.

Nenechejte spadnout počítač na zem a nevystavujte ho prudkým otřesům.

Nepokládejte žádné předměty na mobilní přístroje (např. notebook, pocket-PC, klávesnice).

Smíte se zařízením pracovat jen tehdy, když je jeho síťové napětí shodné s místním síťovým napětím. Zkontrolujte u stacionárních zařízení jmenovité napětí zařízení a u mobilních zařízení jmenovité napětí síťového adaptéru (viz návody k zařízení).

Používejte v mechanice CD a DVD-ROM Vašeho počítače výhradně jen CD, která jsou v naprostém pořádku, aby nemohlo dojít ke ztrátě dat, poškození počítače a zranění.

Proto předtím, než vložíte CD do mechaniky pokaždé zkontrolujte, jestli není poškozené, jestli popraskané nebo prasklé. Mějte na paměti, že dodatečně nalepené nálepky mohou změnit mechanické vlastnosti CD a mohou způsobit nevyvážení. Poškozená a nevyvážená CD se mohou při vysokých rychlostech mechaniky zlomit (ztráta dat). Mohlo by se stát, že úlomky CD s ostrými hranami vniknou do krytu mechaniky (poškození zařízení) budou z ní vymrštnuty

(nebezpečí poranění, především na nechráněných částech těla, jako je obličej nebo krk).

Pro zařízení s bateriemi: při neodborné výměně baterie zařízení hrozí nebezpečí výbuchu. Baterie může být nahrazena pouze identickými nebo výrobcem doporučenými typy (viz Provozní návod přístroje nebo Technická příručka).

Pro zařízení s akumulátorem a síťovým adaptérem: K napájení přístroje se smí používat jen stanovený akumulátor a dodaný síťový adaptér. Další informace k tomuto tématu najdete v návodu k obsluze zařízení. Používejte jen síťové adaptéry a akumulátory, které byly pro tento přístroj schváleny společností Fujitsu Technology Solutions.

Zamezte upadnutí akumulátorů a dbejte na to, aby jejich kryt nebyl poškozen (nebezpečí požáru). Jestliže jsou akumulátory vadné, nesmějí se dále používat. Nedotýkejte se připojovacích kontaktů akumulátorů. Minusový a plusový pól akumulátoru se nesmí vzájemně spojit. Akumulátory se musí likvidovat podle místních předpisů pro zvláštní odpad.

Pokud je zařízení přineseno do provozních prostorů z chladného prostředí, může se vytvářet kondenzovaná voda. Před uvedením přístroje do provozu počkejte, až dojde k přizpůsobení jeho teploty teplotě prostředí a přístroj bude absolutně suchý.

Dbejte na to, aby se do vnitřku přístroje nedostaly žádné předměty (např. řetízky, kancelářské sponky atd.) nebo kapaliny (nebezpečí úderu elektrickým proudem, zkrat).

Počítač není vodotěsný! Nikdy počítač neponořujte do vody a chraňte jej před postříkáním vodou (děšť, mořská voda).

Pro zabránění úrazům dbejte na to, aby byla mimo dosah malých dětí umístěna následující zařízení: osobní počítače, pracovní stanice, servery, drobné součástky zařízení, akumulátory, baterie, vedení a obalový materiál (např. umělohmotné sáčky), akumulátor, kabely, adaptéry pro jiná zařízení nebo komponenty. Může dojít ke spojení malých součástí.

Pro zařízení (např. myš) laserové třídy 1: zabraňte pohledům do laserového paprsku. Laserový paprsek je velmi slabý. Přesto může být škodlivý pro lidský zrak, pokud se do laserového paprsku díváte po delší dobu!

Opravy přístroje smějí být prováděny pouze autorizovaným kvalifikovaným personálem. Neoprávněným otevřením a neodbornými opravami mohou uživatelé vzniknout vážná nebezpečí (nebezpečí úderu elektrickým proudem, nebezpečí vzniku požáru).

Zařízení vypněte, pokud se nacházíte v nemocnici, operačním sále nebo v blízkosti elektronického systému pro zdravotnictví, neboť radiové vlny přenášené z radiové komponenty by mohly ohrozit funkci lékařských přístrojů.

Udržujte počítače od kardiostimulátoru ve vzdálenosti nejméně 20 cm, neboť radiové vlny by mohly ohrozit řádnou funkci kardiostimulátoru.

Radiové vlny přenášené radiovou komponentou mohou způsobovat nepříjemný bzučení ve sluchadlech.

Pokud jste v letadle nebo jedete autem, radiovou komponentu vypněte.

Vypněte radiovou komponentu, když zařízení přenesete do blízkosti zápalných plynů nebo do prostředí ohroženého výbuchem (např. čerpací stanice, lákovna), neboť by přenášené radiové vlny mohly vyvolat explozi nebo požár.

Z bezpečnostních důvodů vypněte bezdrátovou komponentu tehdy, pokud nemůžete vyloučit, že přenášené radiové vlny ovlivní elektrická a elektronická zařízení ve Vašem okolí.

Pokud nelze vypnout radiovou komponentu, odstraňte akumulátor, baterii nebo síťové napájení.

Fujitsu Technology Solutions GmbH

Přesvědčete se, zda je zásuvka s ochranným kontaktem volně přístupná.

K úplnému oddělení od síťového napětí musíte vytáhnout síťovou zástrčku.

Magyar

A termék visszaküldése és egyéb szállítás esetén használja az eredeti csomagolást vagy más, olyan megfelelő csomagolást, amely védelmet nyújt lökés, ütés, nedvesség és ESD (elektrosztatikus töltés) ellen.

A vezetékeket úgy helyezze el, hogy azok ne képezzenek semmiféle feszélyforrást (pl. megbotlás veszély), és meg ne sérülhessenek. A vezetékek csatlakoztatásakor kövesse a készülék utasításában adott megfelelő útmutatásokat.

Ne engedje, hogy a készülék leessen és ne tegye ki a készüléket erős rázkódásoknak.

Hordozható készülékekhez (pl. notebook, pocket PC, billentyűzet): Ne helyezzen tárgyakat a készülékre.

A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha a készülék hálózati feszültsége egyezik a helyi hálózati feszültséggel. Állandó telepítésű készülékeknel illetve hordozható készülékeknel vizsgálja felül a készülék hálózati feszültségét illetve a hálózati adapter névleges feszültségét (lásd a készülék utasítását).

A készülék CD-/DVD-ROM-meghajtójában kizárólag teljes mértékben kifogástalan CD-eket használjon, nehogy adatok vesszenek el, rongálódások keletkezzenek a készüléken és sérülések történjenek.

Ezért, mielőtt a CD-t betenné a meghajtóba, ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta rongálódások (finom repedések, kitorított helyek vagy hasonlók). Ne feledje, hogy újabb címkek felragasztása megváltoztathatja a CD-k mechanikai tulajdonságait és megzavarhatja a súlyeloszlást. A meghajtó nagy fordulatszámainál a megrongálódott és egyenetlen súlyeloszlású CD-k eltörhetnek (adatok veszhetnek el). Az eltört CD éles darabjai esetleg áthatolhatnak a meghajtó fedelén (rongálódásokat idézve elő a készüléken) és kirepülhetnek a készülékből (sérülésveszélyt teremtve, különösen a fedetlen testrészekben, mint arcon vagy nyakon).

Elemes készülék esetén. Az elem szakszerűtlen cseréje esetén robbanásveszély alakul ki. Az elemet csak az eredetivel megegyező, vagy a gyártó által ajánlott típussal szabad kicserélni (lásd a készülék üzemeltetési útmutatóját vagy a műszaki kézikönyvet).

Akkumulátorral és hálózati adapterrel működő készülékek esetén: A készülék áramellátásának biztosításához csak a megadott akkumulátort és a mellékelt hálózati adaptert szabad használni. További információt a készülék üzemeltetési útmutatójában talál. Csak olyan hálózati adaptert és akkumulátorokat használjon, amelyeket a Fujitsu Technology Solutions az Ön készülékéhez engedélyezett.

Ne ejtse le az akkumulátorokat, és ügyeljen arra, nehogy azok burkolata megsérüljön (gyulladásveszély). Ha egy akkumulátor meghibásodik, nem szabad többet használni. Ne érintse meg az akkumulátorok csatlakozó érintkezőit. Az akkumulátorok negatív és pozitív pólusait nem szabad egymással összekötni. Az elhasznált akkumulátorokat a veszélyes hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Ha a készüléket hideg környezetből viszi az üzemeltetés helyére, akkor kondenzvíz képződhet. Mielőtt üzembe helyezné, várja meg, amíg a készülék hőmérséklete ki nem egyenlítődik, és a készülék teljesen száraz nem lesz.

Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe semmiféle idegen tárgy (pl. ékszer, iratkapocs, stb.) vagy folyadék be ne kerüljön (áramütés, rövidzárlat veszélye).

A készülék nem vízálló! Sohase merítse a készüléket vízbe és ne engedje, hogy víz (eső, tengervíz) fröccsenjen rá.

A sérülésveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a következő készülékeket és tárgyakat gyermekek ne érhessek el: személyi számítógép, munkaállomás, szerver, a készülék apró alkatrészei, akkumulátorok, elemek, vezetékek és csomagolóanyagok (pl. Műanyag zacskók). A kisméretű alkatrészek lenyelése fulladást okozhat.

1-es lézersugárú készülékek (pl. egér) esetén: Ne nézzen a lézersugárba. Ez a lézersugár nagyon gyenge. Ennek ellenére káros az emberi szem számára, ha hosszú időtartamon keresztül a lézersugárba tekint!

A készüléken javításokat csak az erre felhatalmazott szakszemélyzet végezhet. Az illetéktelen felnyitás, szakszerűtlen javítás a felhasználó számára komoly veszélyt jelenthet (áramütés veszélye, tűzveszély).

Kórházban, műtőben vagy orvoselektronikai rendszerek közelében kapcsolja ki a készülékét, mivel a rádiós egységek által kibocsátott rádióhullámok károsan befolyásolhatják az orvosi készülékek működését.

Nem szabad a készüléket 20 cm-nél közelebb vinni szívritmus-szabályozóhoz, mivel különben a rádióhullámok károsan befolyásolhatják a szívritmus-szabályozó szabályszerű működését.

A rádiós egységek által kibocsátott rádióhullámok kellemetlen zajokat idézhetnek elő hallókészülékekben.

Repülőgépen vagy autózás közben kapcsolja ki a rádiós egységet.

Kapcsolja ki a rádiós egységeket, ha a készüléket gyúlékony gázok közelébe vagy robbanásveszélyes környezetbe (pl. benzintöltő állomásokra, lakkozó műhelyekbe) viszi, mivel az átvitt rádióhullámok robbanást vagy tüzet eredményezhetnek.

Biztonsági okokból kapcsolja ki a rádiós egységeket, ha nem zárható ki, hogy a továbbított rádióhullámok károsítják a környezetben található, elektromos és elektronikai berendezéseket.

Ha a rádiós egységeket nem lehet kikapcsolni, akkor távolítsa el az akkumulátort, elemet vagy szüntesse meg az áramellátást.

Gondoskodjon róla, hogy szabadon hozzá lehessen férni a védőérintkezős dugaljzathoz.

A hálózati feszültségről történő teljes leválasztáshoz Önnek a hálózati dugót is ki kell húznia!

Slovensko

Pri vračilu blaga uporabite originalno transportno embalažo ali drugo ustrezno embalažo, ki zagotavlja zaščito pred udarci, padci, vlago in statično elektriko.

Vode polagajte tako, da ne predstavljajo nobene nevarnosti (npr. za spotikanje) in da se ne poškodujejo. Pri priključevanju cevi upoštevajte odgovarjajoče napotke v navodilih za napravo.

Pazite, da Vam aparat ne pade dol in preprečite močne pretrese aparata.

Za mobilne naprave (npr. notebook, žepni računalnik, tipkovnica): Ne postavljajte nobenih predmetov na napravo.

Napravo lahko uporabljate samo takrat, če nazivna napetost naprave odgovarja krajevni omrežni napetosti. Pri stacionarnih napravah preverite nazivno napetost naprave in pri mobilnih napravah nazivno napetost omrežnega adapterja (glej navodila za napravo).

V Vašem disketniku CD-/DVD-ROM uporabljajte izključno brezhibne CD-je, da ne pride do izgube podatkov ali poškodbe.

Zato preverite pred vsakim vstavljanjem CD-ja v disketnik eventuelne poškodbe kot n.pr. drobne praske, prelomna mesta ali podobno. Upoštevajte, da dodatno nameštene nalepke lahko spremenijo mehanske lastnosti CD-ja in privedejo do neuravnoteženosti. Poškodovani in neuravnoteženi CD-ji se lahko zlomijo pri veliki hitrosti pogona. (izguba podatkov). V določenih okoliščinah lahko ostri odlomljeni deli CD-ja pridejo v pogonski mehanizem (poškodba naprave) in ih vrže naprava ven (nevarnost poškodbe, predvsem na nezakritih delih telesa kot n.pr. obraz ali vrat).

Pri napravah na baterijo. Pri nepravilni menjavi baterije na napravi lahko pride do eksplozije. Baterijo je dovoljeno zamenjati samo z enako vrsto baterije ali z vrstami baterij, ki jih priporoča proizvajalec (gl. Navodila za uporabo naprave ali Tehnični priročnik).

Pri napravah z akumulatorjem in omrežnim pretvornikom: Za napajanje naprave uporabljajte samo priloženi akumulator in napajalnik. Informácie k tejto téme nájdete v návode k použitiu zariadenia. Uporabljajte samo akumulatorje in napajalnike, ki jih je družba Fujitsu Technology Solutions odobrila za vašo napravo.

Pazite, da vam akumulatorji ne padejo na tla in da se njihovo ohišje ne poškoduje (nevarnost požara). Okvarjenih akumulatorjev ne uporabljajte več. Ne dotikajte se priključkov akumulatorjev. Pozitívneho in negativnega pola akumulatorja ne smete povezati med seboj.

Ko akumulatorje zavrzete, morate to izvesti v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju posebnih odpadkov.

Če ste napravo prenesli iz hladnega okolja v prostor kjer jo boste uporabljali, lahko pride do nastanka kondenzacijske vode. Preden napravo vključite, počakajte, da se njena temperatura izenači s temperaturo prostora in da se popolnoma posuši.

Pazite, da v notranjost naprave ne vdrejo predmeti (npr. okrasne vratne verižice, pisarniške sponke itd.) ali tekočine (nevarnost električnega udara, nevarnost kratkega stika).

Aparat ni vodotesen! Nikoli ne potaplajte aparata v vodo in ga zavarujte pred pršečo vodo (dež, morska voda).

Za preprečevanje poškodb pazite, da se v nadaljevanju navedene naprave in predmeti nahajajo izven dosega majhnih otrok: Osební računalník, Workstation, Server, drobní deli naprave, akumulatorji, baterije, kabli in embalaža (npr. plastične vrečke). Majhne dele je mogoče pogoltniti.

Pri napravah (npr. miški) z laserskim razredom 1: Izogibajte se gledanju v laserski žarek. Laserski žarek je zelo šibek. Kljub temu pa je za človeško oko škodljivo, če dalj časa gledate v laserski žarek!

Napravo lahko popravlja samo pooblaščen strokovno osebje. Z nepooblaščenim odpiranjem in nestrokovnim popravljanjem lahko pride do velike nevarnosti za uporabnika (nevarnost električnega udara, požara).

Izključite aparat, če se nahajate v bolnišnici, v operacijski dvorani ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov, ker lahko iz radijskih komponent oddajano radijsko valovanje negativno vpliva na delovanje medicinske opreme.

Aparat držite najmanj 20 cm proč od srčnega vzpodbujevalnika, ker v nasprotnem lahko radijski valovi aparata negativno vplivajo na delovanje srčnega vzpodbujevalnika.

Radijski valovi, ki jih oddajajo radijske komponente notesnika lahko povzročajo neprijetno brenčanje v slušnih aparatih.

Radijske komponente izključite, ko se nahajate v letalu ali se peljete z avtomobilom.

Izključite radijsko komponento, če postavljate napravo v bližino vnetljivih plinov ali v eksplozijsko nevarno okolje (n.pr. lakirnica, bencinska črpalka), kjer lahko prenašano radijsko valovanje

povzroči eksplozijo ali požar.

Iz varnostnih razlogov izključite daljinsko vodene komponente, če niste prepričani, da bodo radijski valovi vplivali na delovanje električnih in elektronskih naprav v okolici.

Če funkcijske komponente ni mogoče izklopiti, odstranite akumulator, baterijo ali jo izklopite iz omrežja.

Preverite, če je vtičnica z zaščitnim kontaktom prosto dostopna.

Za popolno prekinitev povezave z omrežno napetostjo vtič izlecite iz vtičnice.

Slovenský

Pri vrátení a ďalšom transporte zariadenia používajte originálne alebo iné vhodné balenie poskytujúce ochranu proti nárazom, úderu, vlhkosti a ESD (elektrostatický náboj).

Vedenie musí byť inštalované tak, aby neslúžilo zdrojom nebezpečenstva (napríklad, nebezpečenstva zakopnutí) a aby nemohlo byť poškodené. Pri inštalácii vedenia/kábllov sa držte príslušných pokynov v inštrukciách pre zariadenie.

Vyhňte sa tomu aby zariadenie padlo na zem a nevystavujte ho prílišným otrasmom.

Mobilné zariadenia (napr. notebook, vreckový počítač, klávesnicu): nekladte na ne žiadne predmety.

So zariadením môžete pracovať len vtedy, keď je hodnota napätia miestnej siete rovnaká ako údaj na zariadení. Pri štacionárnych zariadeniach kontrolujte nominálnu hodnotu napätia na prístroji a v prípade mobilných zariadení nominálnu hodnotu napätia na sieťovom adaptéri (viď Prevádzkové predpisy k zariadeniu).

V CD-/DVD-ROM-jednotkách používajte výlučne bezchybné cédečka. Vyhnete sa tým strate dát, poškodeniu zariadenia a poraneniam.

Pred vkladáním CD do mechaniky skontrolujte či CD nie je poškodená a nie sú na nej drobné trhliny, nie je jemne prasknutá alebo podobne znehodnotená. Uvedomte si, že dodatočné nálepky na CD môžu zmeniť jej mechanické vlastnosti a viesť k strate vyváženia. Poškodené a nevyvážené CD sa môžu pri veľkých rýchlostiach mechaniky zlomiť (strata dát). Za istých okolností môžu byť ostré úlomky CD vymrštené von zo zariadenia cez kryt (poškodenie zariadenia) a spôsobiť zranenie predovšetkým na nechránených častiach tela, napr. na tvári alebo krku.

Zariadenia s batériou: pri neodbornej výmene batérie môže dôjsť k explózií. Batéria môže byť nahradená takouistou alebo typom, ktorý odporúča vyrábacia firma (poz. Prevádzkové predpisy alebo Technickú príručku).

Zariadenia s akumulatorom a sieťovým adaptérom: Pre napájanie zariadenia sa smú používať len uvedený akumulator a spolu dodávaný sieťový adaptér. Informácie k tejto téme nájdete v návode k použitiu zariadenia. Používajte len sieťové adaptéry a akumulátory, ktoré boli schválené spoločnosťou Fujitsu Technology Solutions pre vaše zariadenie.

Vyhňte sa tomu, aby akumulator padol a dajte pozor aby sa nepoškodil kryt (nebezpečenstvo požiaru). Poškodené akumulátory sa nesmú viac použiť. Nedotýkajte sa kontaktných prípojev akumulatora.

Minusový a plusový pól akumulatora nemôžu byť spojené. Akumulátory sa musia recyklovať v súlade s miestnymi predpismi pre recyklovanie špeciálneho odpadu.

Keď prinesiete zariadenie zo studeného prostredia do miestnosti, môže sa vytvoriť kondenzát. Pryanako zapnete zariadenie do siete, počkajte, kým sa neuskutoční tepelné vyrovnanie a jeho úplné vyschnutie.

Vylúčte možnosť, aby sa dovnútra zariadenia dostali cudzie

predmety (ako napríklad, retiazky na krk, spinky atď), čo môže spôsobiť úder elektrinou alebo skrat.

Zariadenie nie je vodotesné! Zariadenie nikdy neponorte do vody a chráňte ho pred rozstrekovanou vodou (dážď, morská voda).

Aby ste zabránili poraneniam, dbajte o to, aby neboli nasledovné zariadenia v dosahu malých detí: osobné počítače, workstation, server, drobné časti zariadenia, akumulátory, batérie, vedenie/káble a baliaci materiál (napr. plastové obaly). Môže dôjsť k prehltutiu malých častí.

Zariadenia (napr. myš) s laseri 1. triedy: Vyhňte sa pohľadu do laserového lúča. Laserový lúč je slabý. Aj vtedy môže ľudskému oku uškodiť v prípade, že sa do laserového lúča pozeráte dlhšie!

Oprava zariadenia môže byť uskutočnená len odborníkmi, ktorí majú na to zodpovedajúcu licenciu. Nekompetentné otvorenie zariadenia a neodborné opravy môžu užívateľa značne ohroziť (nebezpečenstvo úderu prúdom, požiar).

Pri pobytach v nemocnici, operačnej sále alebo v blízkosti lekárskeho elektronického systému zariadenie vypnite, lebo rádiové vlny vysielané rádiovými komponentami môžu ovplyvniť funkcie lekárskeho prístroja.

Držte prístroj vo vzdialenosti asi 20 cm od kardiostimulátora, pretože rádiové vlny môžu mať vplyv dokonca aj na jeho správne fungovanie.

Vlny vysielané z rádiových komponentov zariadenia môžu v prístrojoch pre hluchonemých spôsobiť nepríjemné bzučanie.

Keď ste v lietadle alebo riadite auto, rádiové komponenty vypnite.

Vypnite rádiové komponenty keď je zariadenie v blízkosti zápalných plynov alebo v prostredí s možnosťou explózie (napr. benzínová pumpa, lakovňa), pretože prenos rádiových vln môže spôsobiť explóziu alebo požiar.

V prípade, že nemôžete vylúčiť vplyv rádiových vln na okolité elektrické a elektronické zariadenia, musíte z bezpečnostných dôvodov vypnúť rádiové komponenty.

Keď sa rádiové komponenty nedajú vypnúť, odstráňte akumulátor, batériu alebo prerušte prívod prúdu.

Presvedčte sa, či je zásuvka ochranného kontaktu voľne prístupná.

Pre úplné odpojenie od sieťového napätia vytriahnite sieťovú zástrčku.

Eesti keel

Tagasisaatmise ja muu transportimise korral kasutage originaalpakendit või mingit muud sobivat pakendit, mis kaitseb tõugete, löökide, niiskuse ja elektrostaatilise laengu eest.

Vedage juhtmed nii, et need ei oleks ohuallikaks (komistamisohu) ja et neid ei vigastataks. Juhtmete ühendamisel järgige seadme juhendites toodud vastavaid nõuandeid.

Ärge laske seadet kukkuda ja ärge asetage seadet tugevate pörutuste mõju alla.

Kaasaskantavad seadmed (nt. sülearvuti, taskuarvuti, klaviatuur): ärge asetage seadmele mitte mingisuguseid esemeid.

Seadet tohib kasutada üksnes siis, kui seadme nimipinge kohaliku võrgupinge kokku langeb. Statsionaarsete seadmete puhul kontrollige üle seadme nimipinge ja mobiilsete seadmete puhul toiteadapteri nimipinge (vaadake seadme juurde kuuluvat juhendit).

Et vältida andmekadu, seadme kahjustusi ja vigastusi,

kasutage oma seadme CD-/DVD-ROM-draivis eranditult täiesti veatuid CD-sid.

Seetõttu kontrollige iga CD-d enne draivi asetamist, et sellel poleks vigastusi, nagu peeneid mörasid, murdekohti ega muud sarnast. Pidage meeles, et täiendavalt paigaldatud kleebsid muudavad CD mehaanilisi omadusi ja võivad selle tasakaalust välja viia. Vigastatud ja tasakaalust väljas olevad CD-d võivad draivi suurtel kiirustel puruneda (andmekadu). Teatavil tingimustel võivad terava servaga CD-tükid draivi kattest läbi tungida (seadme kahjustused) ja seadmest välja lennata (vigastusohu, eriti katmata kehaosadel, nagu nägu või kael).

Akuga seadmed: Seadme aku väära väljavahetamise korral võib olla plahvatusohu. Aku tohib asendada üksnes identsega või tootja poolt soovitatud tüüpidega (vaadake seadme kasutusjuhendit või tehnilist teatmikku).

Aku ja võrguadapteriga seadmed: Seadme toiteks tohib kasutada ainult ettenähtud akut ja kaasasolevat toiteadapterit. Sellekohast lisainfot leiate seadme kasutusjuhendis. Kasutage ainult Fujitsu Technology Solutionsi poolt teie seadme jaoks heaks kiidetud toiteadaptereid ja akusid.

Ärge laske akudel kukkuda ja jälgige, et nende korpusi ei vigastataks (tuleohu). Kui akud on defektised, ei tohi neid enam kasutada. Ärge puudutage akude ühendusklemme. Ühe aku miinus- ja plussklemmi ei tohi omavahel kokku ühendada. Akud tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele erijäätmete kohta kehtivatele eeskirjadele.

Kui seade viiakse külmast keskkonnast tööruumi, võib tekkida kondensatsiooni. Enne, kui Te seadme tööle rakendate oodake, kuni selle temperatuur on ühtlustunud ja see on absoluutselt kuiv.

Jälgige, et seadme sisemusse ei satuks mingeid esemeid (näiteks ehteketikesed, kirjakiambriid jne) ega vedelikke (elektrilöögi, lühise oht).

Seade ei ole veekindel! Ärge kunagi sukeldage seadet vette ja katke seda veepritsmete (vihm, merevesi) eest.

Vigastuste vältimiseks jälgige, et järgmised seadmed ja esemed ei satuks väikelaste kätte: personaalarvuti, tööjaam, server, seadme väikedetailid, akud, patareid, juhtmed ja pakendid (nt. plastikaatkotid). Lapsed võivad väikesed osad alla neelata.

1. laseriklassi seadmed (nt. hiir): Vältige laserikiire vaatamist. Laserikiir on väga nõrk. Sellegipoolest on laserikiire pikaajaline vaatamine inimese silmale kahjulik!

Seadet tohivad remontida üksnes selleks kvalifitseeritud volitatud isikud. Mittekompententne avamine ja väär remont võivad põhjustada kasutajale märkimisväärsed ohte (elektrilöögi oht, tuleohu).

Haiglas, operatsioonisaalis või meditsiinilise elektroonikasüsteemi läheduses viibides lülitage seade välja, kuna raadiokomponentide poolt ülekantavad raadiolained võivad meditsiiniliste seadmete töötamist häirida.

Hoidke seade vähemalt 20 cm kaugusel südamestimulaatorist, kuna vastasel korral võivad raadiolained südamestimulaatori nõuetele vastavat töötamist häirida.

Raadiokomponentide poolt ülekantavad raadiolained võivad kuuldeaparaatides ebameeldivat kuminat põhjustada.

Lennukis viibides või autoga sõites lülitage raadiokomponendid välja.

Kui Te viite seadme süttivate gaaside lähedusse või plahvatusohtlikku ümbrusse (näiteks tankla, värvimistöökoda), lülitage raadiokomponendid välja, kuna ülekantavad raadiolained võivad põhjustada plahvatuse või tulekahju.

Lülitage sülearvuti raadiokomponendid välja, kui kahtlustate, et ülekantavad raadiolained võivad mõjutada Teie ümbruses olevaid elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid.



Fujitsu Technology Solutions GmbH

Kui raadiokomponenti ei saa välja lülita, eemaldage aku, patarei või voolupistik.

Kindlustage, et kaitseühendusega pistikupesa oleks vabalt juurdepääsetav.

Täielikuks võrgupingest lahutamiseks tuleb pistik stepslist välja tõmmata.

Latviski

Iespējamai nosūtīšanai atpakaļ un tālākai transportēšanai saglabājiet oriģinālo iepakojumu vai citu piemērotu iepakojumu, kas aizsargā no sitieniem, grūdieniem, mitruma un ESI (elektrostatiskās izlādēšanās).

Novietojiet vadus tā, lai tie neradītu nekādu bīstamību (pakļupšanu) un lai tie netiktu bojāti. Pievienojot vadus, lūdzu ievērojiet attiecīgos norādījumus, kas doti ierīces lietošanas instrukcijā.

Nelaujiet ierīcei nokrist, un nepakļaujiet ierīci nekādiem lieliem satricinājumiem.

Uz mobilajām ierīcēm (piem., portatīvā datora, kabadatora, tastatūras) nenovietojiet nekādus priekšmetus.

Jūs drīkstiet lietot ierīci tikai tad, ja ierīces norādītais tīkla spriegums atbilst vietējam elektriskā tīkla spriegumam. Stacionārajām ierīcēm pārbaudiet ierīces nominālo spriegumu un mobilajām ierīcēm tīkla adaptera nominālo spriegumu (skatiet ierīces lietošanas instrukciju).

Lai izvairītos no datu zudumiem, ierīces bojājumiem un ievainojumiem, savās ierīces CD-/DVD-ROM vadošās ierīces, lietojiet tikai un vienīgi pilnīgi nevainojamus CD.

Tādēļ, pirms katra CD ievietošanas vadošajā ierīcē, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai nav smalku plaisu, lūzumu vai līdzīgu bojājumu. Ievērojiet, ka papildu uzlīmes izmaina CD mehāniskās īpašības un var būt par iemeslu disbalansam. Disbalansēti vai bojāti CD, vadošai ierīcei darbojoties lielā ātrumā, var salūzt (datu zudumi). Noteiktos apstākļos salūzušie, asie CD gabali var izlauzties cauri vadošās ierīces pārsegam (ierīces bojājums), (rodas bīstamība gūt savainojumus, sevišķi neapsegtais ķermeņa daļās - sejā un kaklā).

Ierīcēm ar bateriju: nomainot ierīces bateriju ar nepareizu, rodas eksplozijas bīstamība. Bateriju ir jānomaina tikai ar identisku vai izgatavotāja ieteikto tipu (skatiet ierīces lietošanas instrukciju vai tehnisko rokasgrāmatu).

Ierīcēm ar akumulatoru un tīkla adapteri: Ierīces uzturēšanai galma naudoti tik nurodytus akumulatorius ir kartu pateikiamus tinklo adapterius. Detalizētaku informaciju par to atradisiert ierices lietošanas instrukcijā. Naudokite tik tinklo adapterius ir akumulatorius, skirtus bendrovės „Fujitsu Technology Solutions“ įrangai.

Nelaujiet akumulatoram nokrist, un nodrošiniet, lai tā korpuss netiktu bojāts (var izcelties ugunsgrēks). Ja akumulators ir bojāts, to vairs nedrīkst lietot. Nepieskarieties akumulatora pieslēguma kontaktiem.

Akumulatora mīnusa un plusa polus nedrīkst savienot savā starpā. Akumulatoru ir jāutilizē atbilstoši priekšrakstiem par speciālo atkritumu savākšanu.

Ja ierīci no aukstas apkārtējās vides ienes siltā darba telpā, var rasties kondensāts. Sāciet darbu ar ierīci tikai tad, kad tai ir telpas temperatūra un tā ir absolūti sausa.

Nodrošiniet, lai nekādi priekšmeti (piem., greznuma lietas, dokumentu skavas utt.) vai šķidrumi neiekrītu ierīces iekšpusē (elektriskās strāvas sitiena, īssavienojuma bīstamība).

Ierīce nav ūdens izturīga! Neiegremdējiet ierīci ūdenī un aizsargājiet to no izsmidzināta ūdens (lietus, jūras ūdens).

Lai izvairītos no savainojumiem, uzmaniet, lai personālais dators, darba stacija, serveris, ierīces sīkās detaļas, akumulatori, baterijas, vadi un iesaiņošanas materiāls (piem., plastikāta maisiņi) nebūtu pieejami maziem bērniem. Mazas detaļas var tikt norītas.

Ierīcēm (piem., pelei) ar 1. lāzera klasi: izvairieties skatīties uz lāzera staru. Tas ir ļoti vājš, tomēr kaitīgs cilvēka acij, ja uz to ilgāku laiku skatās!

Ierīci remontēt drīkst tikai autorizēts speciālistu personāls. Ja ierīci atver nepiederošas personas un tiek veikts nekvalitatīvs remonts, lietotājam var rasties būtiska bīstamība (elektriskās strāvas sitiena bīstamība, ugunsgrēka iespēja).

Izslēdziet ierīci, kad Jūs atrodiēties slimnīcā, operāciju zālē vai medicīnisko elektronikas sistēmu tuvumā, jo radio komponentes pārraida radio viļņus, kuri var iespaidot medicīniskās ierīces un to funkcijas.

Turiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sirds stimulatora, jo pretējā gadījumā radio viļņi var iespaidot sirds stimulatora funkcijas.

Radio komponentes pārraidītie radio viļņi dzirdēs pastiprināšanas ierīcēs var radīt nepatīkamu troksni.

Izslēdziet radio komponenti, ja Jūs atrodiēties lidmašīnā vai brauciet ar automašīnu.

Izslēdziet radio komponenti, ja ierīce atrodas uzliesmojošu gāzu tuvumā vai eksplozijas bīstamā zonā (piem., degvielas uzpildes stacijā, krāsotavā), jo pārraidītie radio viļņi var radīt eksploziju vai aizdegšanos.

Izslēdziet radio komponenti drošības apsvērumu dēļ, ja neesat pārliecināti, ka pārraidāmie radio viļņi neietekmēs apkārt esošās elektriskās un elektroniskās ierīces.

Ja radio komponente neizslēdzas, atvienojiet akumulatoru, bateriju vai strāvas padevi.

Pārliecinieties, ka kontaktligzdas aizsardzības kontakts ir pieejams.

Lai pilnīgi atvienotu ierīci no tīkla sprieguma, ir jāatvieno tīkla kontaktdakša.

Lietuviškas

Pakartotiniam persiuntimui arba kitokiam transportavimui naudokite originalią arba kitą, tam pritaikytą, pakuotę, apsaugojančią nuo smūgių, drėgmės ir elektrostatinio krūvio (ESK) transportavimo metu.

Patieskite elektros laidus taip, kad nesusidarytų jokių pavojaus šaltinių (pvz.: pavojus užkliūti) ir, kad nesusidarytų galimybė juos pažeisti. Įjungdami elektros laidus, laikykitės atitinkamų nurodymų, pateiktų prietaiso instrukcijose.

Nenumeskite prietaiso bei nekratykite jo smarkiai.

Nešiojamiems prietaisams (pvz. nešiojamas kompiuteris, delninis kompiuteris, klaviatūra): ant įrangos nestatykite jokių daiktų.

Prietaisą galima naudoti, jei nominalioji prietaiso įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą. Naudodami stacionarius prietaisus, patikrinkite jų nominaliąją įtampą ir nešiojamų prietaisų tinklo adapterio nominaliąją įtampą (žr. prietaiso instrukcijas).

Prietaiso CD-/DVD-ROM-optiniame kaupiklyje naudokite tik nepriekaištingas kompaktines plokšteles, kad nebūtų prarasti duomenys, nesugestų prietaisas bei nesusižeistumėt patys.

Todėl prieš įdėdami kompaktinę plokštelę į optinį kaupiklį, kiekvieną kartą patikrinkite, ar ji nepriekaištinga, t. y. neįtrūkusi, nesulūžusi ar pan. Atkreipkite dėmesį, jog papildomai užlipdyti lipdukai gali pakeisti kompaktinės plokštelės mechanines savybes ir sukelti disbalansą. Esant dideliui optinio kaupiklio



Fujitsu Technology Solutions GmbH

sukimosi dažniui, pažeistos ir išderintos kompaktinės plokštelės gali lūžti (duomenys bus prarasti). Tam tikromis aplinkybėmis aštriabriaunės kompaktinės plokštelės nuolaužos gali prasiskverbti pro optinio kaupiklio dangtį (t. y. pažeisti prietaisą) ir būti išsviestos iš prietaiso (galimi atvirų kūno vietų, pvz., veido arba kaklo, sužalojimai).

Prietaisams su akumuliatorium baterija: netinkamai keičiant prietaiso akumuliatorių bateriją gali kilti sprogimo pavojus. Akumuliatorių baterija gali būti keičiama tik tokia pačia arba gamintojo nurodyto tipo baterija (žr. prietaiso "Naudojimo instrukciją" arba "Techninį žinyną").

Prietaisams su akumuliatorium ir jungtimi į tinklą: Ierices stravas padevei Jūs drikstat lietotikai norādito akumulatoru un komplektā ietilpstošo tīkla adapteri. Smulkesnē informacijā rasite prietaiso naudojimosi instrukcijoje. Izmantojiet tikai tos tīkla adapterus un akumulatorus, kurus izmantošanu Jūsu ierīcei ir akceptējis Fujitsu Technology Solutions.

Nenumeskite akumuliatorių baterijos ir saugokite jos korpusą nuo pažeidimų (gaisro pavojus). Jei akumuliatorių baterija turi defektą, jos negalima daugiau naudoti. Nelieskite akumuliatorių baterijos prijungimo kontaktų.

Akumuliatorių baterijos minuso ir pliuso polių negalima sujungti vieno su kitu. Akumuliatorių baterijos turi būti sunaikinamos pagal vietinius nurodymus specialioms atliekoms.

Įnešus prietaisą į darbinę patalpą iš šaltos aplinkos, gali susidaryti kondensatas. Palaukite kol prietaisas sušils ir visiškai išdžius, prieš įdami jį naudoti.

Stenkitės, jog jokie daiktai (pvz.: grandinėlės, sąvaržėlės ir kt.) arba skystis nepatektų į prietaiso vidų (elektros smūgio pavojus, trumpas sujungimas).

Prietaisas nėra atsparus vandeniui! Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir saugokite nuo vandens pusrų (lietaus, jūros vandens).

Norėdami išvengti susižalojimo, užtikrinkite, kad prietaisai ir objektai, tokie kaip personalinis kompiuteris, darbo stotis (workstation), serveris, mažos prietaisų detalės, akumuliatoriai, baterijos, laidai ir įpakavimo medžiagos (pvz. plastikiniai maišeliai), yra laikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus praryti mažas detales.

Prietaisams (pvz. pelė) su 1 klasės lazeriu: venkite tiesioginio akių kontakto su lazerio spinduliu. Lazerio spindulys yra labai silpnas. Tačiau jis vis tiek yra žalingas akims, jei ilgesnį laiką žiūrima į lazerio spindulį.

Prietaiso taisymo darbai turėtų būti atliekami tik įgaliotų specialistų. Neleistinai atidarant arba netinkamai atliekant taisymo darbus gali kilti dideli pavojai naudotojui (elektros smūgio pavojus, gaisro pavojus).

Prietaisą išjunkite, jei esate ligoninėje, operacinėje arba netoli medicinos elektroninės sistemos, kadangi radijo bangų komponentų skleidžiamos radijo bangos gali pakenkti medicininiams prietaisams.

Prietaisą laikykite mažiausiai 20 cm toliau nuo kardiogramos prietaiso, kitaip dėl skleidžiamų radijo bangų gali būti pažeidžiamos tinkamos šio prietaiso funkcijos.

Radijo bangų komponentų skleidžiamos radijo bangos gali sukelti nemalonų ūžimą klausos aparatuose.

Išjunkite radijo bangų komponentus skrisdami lėktuvu arba važiuodami automobiliu.

Išjunkite radijo bangų komponentus, jei prietaisas yra šalia degių dujų arba aplinkoje, galinčioje sukelti sprogimą (pvz.: degalinėje, lakavimo patalpoje), nes skleidžiamos radijo bangos gali sukelti sprogimą arba gaisrą.

Saugumo sumetimais išjunkite radijo bangų komponentus, jei neatmetama galimybė, kad perduodamos radijo bangos gali pakenkti elektros ir elektronikos prietaisams, esantiems radijo

bangų aplinkoje.

Jei radijo bangų komponentai neišsijungia, išimkite akumuliatorių, bateriją arba atjunkite nuo elektros tinklo.

Įsitinkinkite, jog kištukinis lizdas su apsauginiu kontaktu yra laisvai prieinamas.

Norėdami visiškai atjungti prietaisą nuo tinklo įtampos, turite ištraukti tinklo kištuką.

Română

Pentru reexpediere sau alte transporturi, folosiți ambalajul original sau un alt ambalaj adecvat, care să garanteze protecția la șoc, lovire, umezeală și DES (descărcare electrostatică).

Poziționați conductorii astfel încât să nu prezinte nici un pericol (împiedicare etc.) și să nu poată fi deteriorați. La racordarea conductorilor, respectați indicațiile corespunzătoare din manualul aparatului.

Nu lăsați aparatul să cadă și nu-l expuneți la șocuri/vibrații violente.

Pentru aparatele mobile (de ex. Laptop, Pocket-PC, tastatură): nu așezați nici un fel de obiecte pe aparat.

Punerea în funcțiune a aparatului este permisă numai dacă tensiunea nominală a aparatului coincide cu tensiunea nominală a locației de instalare. La aparatele staționare, verificați tensiunea nominală a aparatului iar la aparatele mobile tensiunea nominală a adaptorului de rețea (vezi instrucțiunile aparatului).

Utilizați în unitatea de disc CD-/DVD-ROM a aparatului dumneavoastră exclusiv CD-uri în stare tehnică impecabilă, pentru a evita pierderi de date, deteriorarea aparatului și vătămări.

Din acest motiv, verificați fiecare CD înainte de introducerea în unitate dacă nu prezintă deteriorări, ca de exemplu fisuri fine, puncte de ruptură sau altele similare. Aveți în vedere faptul că etichetele adezive lipite suplimentar modifică proprietățile mecanice ale unui CD și pot crea excentricitate. CD-urile deteriorate sau excentrice se pot sparge la rotație cu viteze mari în unitate (au loc pierderi de date). Este posibil ca muchiile ascuțite ale pieselor sparte dintr-un CD să penetreze capacul unității de disc (deteriorarea aparatului) și să fie aruncate din aparat (pericol de vătămare, în special a părților neacoperite ale corpului, cum ar fi fața sau gâtul).

La aparatele cu baterie: în cazul înlocuirii incorecte a bateriei există pericol de explozie. Bateria poate fi înlocuită numai cu una identică sau cu una de un tip recomandat de către producător (vezi manualul de utilizare al aparatului sau manualul tehnic).

La aparatele cu acumulator și adaptor de rețea: Pentru alimentarea cu energie a aparatului trebuie folosiți numai acumulatorii indicați și adaptorul de rețea livrat împreună cu aparatul. Informații suplimentare găsiți în manualul de utilizare al aparatului. Utilizați numai adaptorul de rețea și acumulatorii avizați de Fujitsu Technology Solutions pentru aparatul dumneavoastră.

Nu lăsați acumulatorii să cadă pe jos și urmăriți să nu se producă deteriorări la carcasă (pericol de incendiu).

Dacă acumulatorii sunt defecți, nu mai este permisă folosirea lor. Nu atingeți contactele de ieșire ale acumulatorului. Nu este permisă scurtcircuitarea polului pozitiv și negativ a acumulatorului. Acumulatorii trebuie scasați conform prevederilor locale pentru deșeuri speciale.

Când aparatul este adus din mediu rece în spațiul de lucru cald, se poate forma apă de condens. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, așteptați ca acesta să ajungă la temperatura ambiantă și să fie uscat.





Fujitsu Technology Solutions GmbH

байпас, тъй-като в противен случай правилното функциониране на байпаса може да се наруши от радиовълните.

Пренасяните от радиокомпонента радиовълни могат да предизвикат неприятно бръмчене в слухови апарати.

Изключете радиокомпонента, когато се намирате в самолет или шофирате в автомобил.

Изключете радиокомпонента, ако внесете уреда в близост до възпламеними газове или във взривоопасна среда (напр. бензиностанция, лакобояджийска работилница), тъй-като пренасяните радиовълни могат да инициират експлозия или пожар.

От съображения за безопасност изключвайте радиокомпонентите, когато не сте сигурни, че пренасяните радиовълни няма да увредят електрически или електронни съоръжения, намиращи се в обкръжението ви.

Ако радиокомпонентът не може да се изключи, извадете акумулатора, батерията или прекъснете електрозахранването.

Уверете се, че контактът тип шуко е лесно достъпен.

За пълно разделяне от мрежовото напрежение извадете щепсела от контакта.







This manual was produced by
Xerox Global Services

Published by
Fujitsu Technology Solutions GmbH
AG 2009/03
Edition 1



A26381-K280-Z271-1-8N19, edition 1

